



Bajo la cúpula

*La nueva gran novela política
y social de Stephen King*

DESPUÉS DEL ANOCHECER - IN THE DEATHROOM - KNOWING DARKNESS - NEEDFUL THINGS - ZACH MCCAIN



PORTADA
ÍNDICE
EDITORIAL
NOTICIAS
IMPRESIONES
A FONDO
EDICIONES
INFORME
CORTOMETRAJES
No-FICCIÓN
OPINIÓN
LECTORES
CONTRATAPA

EDITORIAL

Décadas tardó Stephen King en darle forma a una idea que nunca pudo irse de su cabeza: la de un grupo de personas que, de repente y de forma casi inexplicable, se encuentra...

PÁG. 3

NOTICIAS

- Stephen King y su carta a Barack Obama contra la tortura
- Un nuevo poema de King se acaba de publicar en *Playboy*
- *Marvel* anuncia una nueva saga del cómic de *The Dark Tower*
- Avanza el proyecto para la serie televisiva *Haven*, basada en *The Colorado Kid*
- Más caníbales

... y otras noticias

PÁG. 4

OPINIÓN

Después del anochecer

Durante los primeros días de octubre se publicó en España el nuevo libro de Stephen King en castellano. Estamos hablando de la nueva recopilación de relatos, titulada *Después del Anochecer*.

PÁG. 47

Y ADEMÁS...

A FONDO (PÁG. 18)

EDICIONES (PÁG. 26)

INFORME (PÁG. 29)

LECTORES (PÁG. 49)

CONTRATAPA (PÁG. 50)

IMPRESIONES

BAJO LA CÚPULA

La nueva gran novela política y social de Stephen King

Durante los últimos meses, grandes fueron las expectativas depositadas en lo que sería la nueva novela de Stephen King: la épica *Under the Dome*. Una historia que comenzó hace muchos años y que, tal como explica el propio King, siempre estuvo dando vueltas en su cabeza. Ahora, finalmente el libro se ha publicado. Y se trata de una gran obra, tanto en tamaño como en calidad. Sus más de 1000 páginas (la novela más larga desde *The Stand* e *IT*) nos transportan a una realidad extraña y en apariencia absurda, como sucede muchas veces en las historias de King, pero que terminará...

PÁG. 9



CORTOMETRAJES

In the Deathroom

Tal como adelantamos el mes pasado, una nueva camada de *dollar babies* ha hecho su aparición, y parece que con cortos cada vez mejores. En esta ocasión tenemos uno que no había sido adaptado antes.

PÁG. 35

NO FICCIÓN

El Pop de King (XIV)

Las últimas columnas de King en *Entertainment Weekly*: *Donde residen las alegrías, ¿Qué es lo próximo en la cultura popular?, La que se fue, Mi adicción a la pantalla y El futuro de tu televisión*. Como siempre... divertidas y agudas.

PÁG. 40

EN PRÓXIMOS NÚMEROS DE INSOMNIA...

A FONDO: Entrevista al artista John Picaccio

TORRE OSCURA: Termina la saga *The Fall of Gilead*

PUNTOS DE VISTA: La nueva versión de *Children of the Corn*

INFORME: Continúa la serie de notas sobre remarques

PORTADA
ÍNDICE
EDITORIAL
NOTICIAS
IMPRESIONES
A FONDO
EDICIONES
INFORME
CORTOMETRAJES
No-FICCIÓN
OPINIÓN
LECTORES
CONTRATAPA

EDITORIAL

Reflejo de la sociedad

Décadas tardó Stephen King en darle forma a una idea que nunca pudo irse de su cabeza: la de un grupo de personas que, de repente y de forma casi inexplicable, se encuentra viviendo bajo una cúpula. El concepto originalmente cobró forma en la inconclusa novela *The Cannibals* (de la que el autor de Maine recientemente ofreció de forma gratuita algunos extractos en su sitio web) y luego en *Under the Dome*, que ahora por fin ve la luz, como una historia de más de 1000 páginas. Es, sin lugar a dudas, una de las novelas más ambiciosas y esperadas de King de los últimos años.

Y, aunque tal vez suene un poco apresurado, debemos decir que estamos ante un nuevo clásico, una nueva obra maestra del maestro del horror. A pesar de su extensión y su centenar de personajes, el ritmo y la acción son trepidantes, haciendo de su lectura un placer garantizado. Pero además, y no hace falta leer entre líneas, King pone sobre el tapete temas sociales y políticos, algo que anteriormente había hecho en *The Stand* o *The Dead Zone*, por poner sólo dos ejemplos. También se permite indagar en temáticas más actuales, como las cuestiones medioambientales. King demuestra su maestría una vez más.

Por otro lado, la editorial ha hecho un cuidadoso trabajo de marketing para promocionar el libro; desde una novedosa portada que fue descubriéndose de a poco, hasta una extensa gira promocional que realizará King. *Under the Dome* ha sido una apuesta muy fuerte, y King esta vez no sólo no defrauda, sino que se supera a sí mismo. Y, como siempre, refleja maravillosamente a nuestra conflictiva sociedad. Vivir un día bajo una cúpula puede ser una experiencia fascinante. ■

¡HASTA EL MES PRÓXIMO!

STAFF



EDITOR
RAR

DISEÑO
Luis Braun

COLABORADORES
Ariel Bosi, Sonia Rodríguez
Marcelo Burstein
Richard Dees, Ziebal de Gilead
Elwin Alvarez, Fabio Ferreras

PARTICIPARON EN
ESTE NÚMERO
Jorge Yolands
Johsen Deschain

PUEDEN ENVIAR COMENTARIOS,
SUGERENCIAS, ARTÍCULOS
Y CUENTOS A
INSOMNI@MAIL.COM

GRACIAS A
Lilja's Library
Bev Vincent
Kinghispano
Ka-Tet Corp

Y muy especialmente a los
lectores constantes.

WWW.STEPHENKING.COM.AR

PORTADA

ÍNDICE

EDITORIAL

NOTICIAS

IMPRESIONES

A FONDO

EDICIONES

INFORME

CORTOMETRAJES

No-FICCIÓN

OPINIÓN

LECTORES

CONTRATAPA

NOTICIAS

KING Y STRAUB HABLAN DE CÓMICS

El 21 de octubre, el primer número de la adaptación de *Del Rey Comics* de la novela conjunta de Peter Straub y Stephen King, *The Talisman*, llegó a las tiendas de cómics.

La saga está guionizada por Robin Furth, la que fue asistente de investigación de King y que también adapta las novelas de King de *The Dark Tower* para *Marvel Comics*, e ilustrada por Tony Shasteen.

The Talisman, que también está siendo desarrollado para televisión por Steven Spielberg y Kathleen Kennedy, cuenta la historia de un joven adolescente llamado Jack Sawyer, que puede salvar a su madre agonizante sólo si consigue un talismán mágico. Para encontrarlo debe ir y volver entre nuestro mundo y el terrorífico y peligroso paisaje de su contrapartida "gemela".

Tanto King como Straub pasaron recientemente unos breves momentos con *Newsarama* hablando de cómics...

Newsarama: Stephen, Peter, ¿leíais cómics cuando erais pequeños? ¿Cuáles? ¿Cuáles eran vuestros favoritos?

Peter Straub: Cuando era niño, me encantaban los cómics. Aprendí a leer con ellos. Entre mis favoritos estaban *Superman*, *el Capitán Maravilla*, *Batman*, *los Hawkeyes* (creo – sobre un grupo de aviadores proto-fascistas que aullaban "¡Hawkaaa!" cada vez que empezaban una batalla), *Mary Jane*, *Henry*, *Nancy*, *Pogo*, *L'il Abner*, y muchos otros.

Stephen King: Oh, vamos... ¡toto! Pero mi favorito, de lejos, era *Plastic Man* y su amigo *Woody Winks*. ¡Me chiflaban las gafas oscuras de Plaz! Uh... Peter probablemente quiere decir los *Blackshawks*. El realmente guay orientado a la violencia era *Combat Casey*.

Newsarama: ¿Y qué hay de los cómics contemporáneos? ¿Todavía leéis cómics hoy en día y si es así, qué estáis leyendo?

Straub: Veamos... he releído *Watchmen* después de ver un DVD de la película, y he estado leyendo un cuento de *Batman* en cinco partes, *Gotham Central*, que se centra principalmente en las fuerzas policiales de Gotham. E intento mantenerme al ritmo de John Constantine.

King: He estado leyendo *Scalped* y *Northlanders*. También he estado leyendo la saga de mi hijo Joe, *Locke and Key*.

Newsarama: Como personas creativas, ¿sois amantes de los dibujos, y habéis creado vuestros propios dibujos?

Straub: Compro una buena cantidad de cuadros y arte gráfico, y me gusta hacer collages elaborados.

King: Si dibujara un gato, no sabrías lo que es.

Newsarama: ¿Por quién os gustaría ser dibujados en mayor medida: Jack Kirby o Will Eisner?

Straub: Will Eisner.

King: Kirby.

Newsarama: ¿Betty o Verónica?

Straub: Verónica, sin discusión.

King: Betty. ¿Puedo decir "ambas"?



STEPHEN KING Y LA TORTURA

Amnesty Internacional está realizando una campaña mundial contra la tortura, publicando cartas de diferentes personalidades en destacados medios de comunicación, todas ellas dirigidas al presidente norteamericano Barack Obama. Una de ellas ha sido escrita por Stephen King.

Querido presidente Obama:

No sé si alguna vez se ha molestado en leer mi trabajo, pero probablemente le sonará y me conocerá como "el escritor de terror".

Podría discutir la etiqueta, pero dudo que ninguno de nosotros discuta la idea de que pocas cosas son tan horribles como la tortura. Entiendo su reluctancia a apoyar una comisión independiente que investigue actos de tortura cometidos por interrogadores estadounidenses a través de los años desde el 11/09/01; hay una urgencia poderosa para dejar que los actos indecentes permanezcan enterrados, a menos que ensucie aún más nuestra ya destrozada reputación en el juicio de la opinión mundial. Creo que usted mismo ha dicho que es hora de "pasar página".

Pero hay otra perspectiva, Sr. Presidente, mejor articulada por George Santayana: "Aquellos que no aprenden del pasado están condenados a repetirlo". Hicimos cosas en el calor de nuestra indignación que no tienen que repetirse. Permitimos que líderes asustados cometieran actos que volverán a atormentarnos si no son examinados. Hasta que este forúnculo de secretismo no sea abierto, la infección permanecerá. Y la única cosa que hacen las infecciones es propagarse y empeorar. Por favor ayude al país autorizando un examen de lo que fue mal, cómo ocurrió, y quién fue responsable. Será entonces, y sólo entonces, cuando podamos seguir adelante.

Suyo sinceramente,

Stephen King

EL PRECIO DEL EBOOK

El 22 de octubre, Stephen King publicó en su sitio oficial una breve carta dirigida a sus lectores, en el que se refiere a un error de una gacetilla de prensa de su editorial, que anunciaba que el precio de venta del ebook de *Under the Dome* sería de 35 dólares. En su misiva, el autor de Maine aclara que ese dato es erróneo.

DESPUÉS DEL ANOCHECER EN ARGENTINA

En noviembre, la Editorial Random House Mondadori publicará en Argentina *Después del Anochecer*, la antología de Stephen King. La edición es en rústica y la gacetilla de prensa dice lo siguiente:

Este libro es una colección de trece relatos verdaderamente sorprendentes e impactantes.

El texto termina con un epílogo del autor que encantará a todos sus fans. En él cuenta la inspiración y el por qué de cada relato. Fascinante.

Después del anochecer es su primer libro de cuentos en 6 años - desde *Todo es Eventual*.

Elogios de la prensa:

"El verdadero artista de la narración es un ser muy especial. El arte de narrar, de hacer que el lector necesite, exija saber lo que va a pasar es un don. Stephen King, igual que Charles Dickens anteriormente, tiene este don". - The Times.

"Stephen King se ha convertido en un personaje fascinante y paradójico: se le considera altamente comercial pero en realidad es un autor cada vez más intelectual y creativo". - Sunday Times.

¡Atención! A todos los lectores argentinos les avisamos que estén atentos a nuestro sitio web durante los primeros días de noviembre, porque estaremos sorteando ejemplares del libro.

MÁS CANÍBALES

El 5 de octubre se publicó, en el sitio web oficial de Stephen King, 60 nuevas páginas de la vieja

NUEVO RELATO

El próximo número de la revista *The New Yorker*, que saldrá a la venta el 2 de noviembre, contendrá un nuevo relato de Stephen King, titulado *Premium Harmony*, y ambientado en Castle Rock.

KING EN TORONTO

El 19 de noviembre Stephen King estará en Toronto, en el Canon Theatre, presentando su novela *Under the Dome*. Lo interesante de este evento en particular es que compartirá una charla con, nada menos, que David Cronenberg, el renombrado escritor, productor y director de cine. Además, participará como presentador George Stroumboulopoulos, personalidad de la radio y televisión canadiense.

PORTADA DE UNDER THE DOME

Finalmente, el 5 de octubre se terminó el misterio y se pudo conocer la portada final de la novela *Under the Dome*, cuyo excelente diseño 3D, si bien se aparta del estilo tradicional de King, realmente está a la altura de un lanzamiento como hace años no se veía para una obra de King. Puede verse en:

[HTTP://SIMON.WORLDCSTUDIO.COM/WAS/LANDINGPAGE/v1/130/STAGING/22177_BOOKREVEAL.PHP](http://simon.worldarcstudio.com/WAS/LANDINGPAGE/v1/130/STAGING/22177_BOOKREVEAL.PHP)

UN GRAN CONCURSO

La editorial inglesa *Hodder & Stoughton* ha realizado un concurso para celebrar el lanzamiento de *Under the Dome*. Han separado el texto completo de la novela en 5196 "partes", y escondido las mismas, tanto en Internet como en el mundo real. La misión es encontrar las piezas y armar la novela, antes que la misma sea publicada el 10 de noviembre.

UNDER THE DOME EN ENTERTAINMENT WEEKLY

La revista *Entertainment Weekly* publicó un extracto de *Under the Dome* en el número del 23 de octubre. Recordemos que King habitualmente escribe artículos para esta publicación.

UNDER THE DOME EN ITALIA

Under the Dome, con el título *The Dome*, ya fue editado en Italia, a partir del 20 de octubre; algunos días antes que su edición americana.

KING EN PLAYBOY

En el número de octubre de *Playboy USA* (con Marge Simpson en portada), se publicó un nuevo poema de Stephen King, *The Bone Church*, que ya había sido anunciado hace unos meses.

POP OF KING N° 95

La edición del 9 de octubre de la revista *Entertainment Weekly* contiene la habitual columna *Pop of King* (N° 95), esta vez titulada *The One That GoT Away*, en la que Stephen King habla sobre el film *Carriers*.

AMERICAN VAMPIRE

El celebrado escritor de relatos Scott Snyder y el artista Rafael Albuquerque lanzarán una nueva saga de cómics mensuales de *Vertigo* en marzo del 2010 con la contribución única de Stephen King. La nueva saga, *American Vampire*, presentará a los lectores a una nueva raza de vampiro – una especie más musculosa y viciosa con características claramente americanas. El primer arco de la historia, que se desarrollará en cinco números, presentará dos historias diferentes, una escrita por Zinder, y la otra por King.

La línea argumental de Zinder es una de decadencia y decepción y glamour de la Jazz Age. Pearl es una mujer moderna y ambiciosa con sueños de joven estrella de cine. Frecuenta las tabernas clandestinas de Hollywood y los salones de baile buscando su primera oportunidad, tan sólo para encontrar algo mucho más siniestro que la espera.

La historia de King nos proporciona el primer vampiro americano: Skinner Sweet, un cowboy ladrón de bancos y asesino de la década de 1880. Skinner es más fuerte y más rápido que vampiros anteriores; tiene colmillos de serpiente de cascabel y se fortalece con... ¿el sol?

Después de la conclusión del primer arco de la historia, Zinder y Albuquerque trazarán la línea de sangre de Skinner a través de varias décadas de la historia americana.

UNA SAGA MÁS...

Marvel ha anunciado que publicará una nueva saga de cómics de *The Dark Tower*. Llevará por título *The Gunslinger*, y se publicará en 2010, luego de que finalice *The Battle of Jericho Hill*. En esta nueva historia se explorará la vida de Roland Deschain, revelando cómo y por qué comenzó con la persecución del Hombre de Negro a través del desierto de Mohaine. El equipo de realización será el de siempre: Stephen King como productor ejecutivo, Robin Futh y Peter David como guionistas y Richard Isanove como ilustrador.

TRAICIÓN #4

Sigué publicándose mensualmente en España la saga de cómics de *La Torre Oscura: Traición*, editada por *Panini*. El último número, que apareció en octubre, es el #4.

EL KA ES REVELADO...

Aunciábamos el mes anterior que un misterioso anuncio, que sólo decía *Ka is a Wheel*, había aparecido en el sitio oficial de *The Dark Tower*. Ahora sabemos algo más... que parece tratarse de un videojuego online, una especie de experiencia multimedia, titulada *Discordia*. Por el momento, se puede ver un trailer en [HTTP://STEPHENKING.COM/MULTIMEDIA/DT_VIDEO](http://STEPHENKING.COM/MULTIMEDIA/DT_VIDEO). Seguramente en los próximos meses habrá mas información.

DAMON LINDELOF Y LA TORRE OSCURA

En una entrevista realizada a Damon Lindelof, se le preguntó por la adaptación al cine de *La Torre Oscura*. Esto fue lo que respondió uno de los máximos responsables de la serie *Lost*:

"Tendríais muy difícil encontrar a un fan más acérrimo que yo de La Torre Oscura, pero esa es probablemente la razón por la que no debería adaptarla. Después de trabajar seis años en Lost, lo último que quiero hacer es pasarme los siete próximos años adaptando uno de mis libros favoritos de todos los tiempos. Soy un fan tan enorme que me aterroriza fastidiarla. Haría lo que fuera para ver esas películas llevadas a cabo por otra persona. Mi suposición es que se harán porque son increíbles. Pero no por mí".

HAY FUTURO PARA HAVEN

Todo parece ir bien para *Haven*, la futura serie que se basará en la novela de Stephen King, *The Colorado Kid*. *Universal Networks* se ha unido a *E1 Entertainment* para financiar el proyecto.

A diferencia de lo que sucede habitualmente en televisión, esta vez no se filmará un episodio piloto, sino que directamente se producirán los 13 episodios de la temporada. King ha tomado esta

decisión porque está desilusionado con los procesos de producción en Estados Unidos, por tal motivo acudió a un estudio canadiense. El objetivo es cuidar el producto final, a pesar de los riesgos económicos que deberá correr *E1 Entertainment* y sus socios.

Scott Shepherd será el productor ejecutivo junto a Lloyd Segan y Shawn Piller (los tres estuvieron detrás de la serie *The Dead Zone*).

De todos modos, Stephen King no forma parte activa del proyecto, y él mismo se encargó de aclararlo:

"No estoy personalmente involucrado, y el concepto es más cercano a The X-Files que a The Colorado Kid. Yo le di el OK al guión del episodio piloto, que es bueno (o lo era, al menos en la última versión), pero no hay un crédito posesivo, del estilo Stephen King's The Colorado Kid, y eso les tiene que decir algo. Básicamente, ellos están haciendo su propio proyecto, y para mí eso está bien".

¿VUELVE CARRIE A LOS TEATROS?

The New York Post informa que los productores Jeffrey Seller y Kevin McCollum están intentando volver a llevar a los escenarios de Broadway una nueva versión de *Carrie: The Musical*, aquel proyecto que fue uno de los grandes fracasos en la historia del musical en la década del '80, y que solo tuvo cinco funciones. Según los nuevos productores, fue una buena idea, pero mal realizada. Por lo tanto, intentarán volver a hacerla. El tiempo dirá si la idea prospera.

PET SEMATARY AL IPOD

Paramount ha realizado un videojuego muy simple, basado en la película *Pet Sematary*, para plataformas *iPhone* y *Ipod Touch*. Se trata de un sencillo juego en el que hay que ir matando a todos los muertos vivos (personas y mascotas) que quieren invadir la ciudad. Puede obtenerse más información en [HTTP://WWW.PARAMOUNT.COM/GAMES/PET-SEMATARY-GAME/DETAILS](http://www.paramount.com/games/pet-sematary-game/details).

REFERENCIA EN "MILENIO 3"

En el conocido programa radiofónico *Milenio 3*, de la *Cadena Ser* (España) se dedicó parte importante de una de sus emisiones a hablar sobre Stephen King, su vida, sus libros y sus "profecías". Además del debate entre Iker Jimenez, director del programa, y su equipo; hay una breve participación de Javi Martos, del sitio amigo *Ka-Tet Corp* y colaborador habitual de nuestras páginas. El programa se puede descargar desde la web [WWW.IKERJIMENEZ.COM](http://www.ikerjimenez.com), es la emisión del día 18 de octubre.

Fuentes principales de información: *Lilja's Library*, *News From The Dead Zone* y *Ka-Tet Corp*.

PORTADA

ÍNDICE

EDITORIAL

NOTICIAS

IMPRESIONES

A FONDO

EDICIONES

INFORME

CORTOMETRAJES

No-FICCIÓN

OPINIÓN

LECTORES

CONTRATAPA

IMPRESIONES

Bajo la cúpula

La nueva gran novela política y social de Stephen King

Durante los últimos meses, grandes fueron las expectativas depositadas en lo que sería la nueva novela de Stephen King: la épica *Under the Dome*.

Una historia que comenzó hace muchos años y que, tal como explica el propio King, siempre estuvo dando vueltas en su cabeza.

Ahora, finalmente el libro se ha publicado. Y se trata de una gran obra, tanto en tamaño como en calidad. Sus más de 1000 páginas (la novela más larga desde *The Stand* e *IT*) nos transportan a una realidad extraña y en apariencia absurda, como sucede muchas veces en los relatos de King, pero que terminará conformando una historia con tintes épicos y con gran contenido político y social.

Muy acorde a los tiempos que corren.

Para conocer en profundidad la novela, presentamos a continuación una selección de críticas y artículos, incluyendo la propia opinión de Stephen King y una entrevista exclusiva con Matt Diffie, ilustrador de la edición limitada del libro.

¡Atención! Advertimos a los lectores que tanto en la entrevista de King como en el artículo sobre Russ Dorr se mencionan aspectos importantes de la novela, que pueden molestar a quienes no hayan leído el libro.



Libro: Under the Dome
Autor: Stephen King
Año de publicación: 2009
Aún no publicado en castellano



UNA MONTAÑA RUSA SIN CONTROL

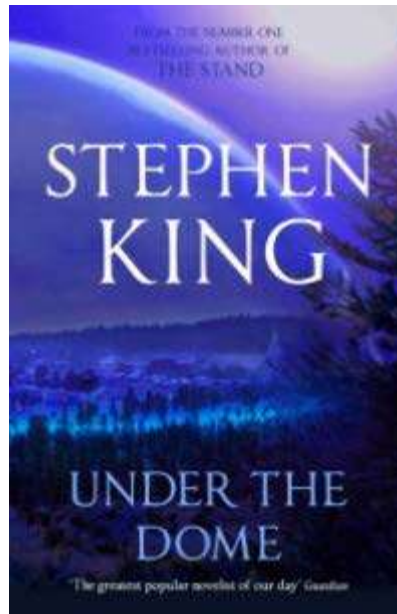
ARIEL BOSI

Exclusivo para INSOMNIA

El 10 de noviembre verá la luz uno de los libros de Stephen King más esperados de los últimos tiempos. Estamos hablando de *Under the Dome*, uno de las novelas que acompaña a *The Stand* e *It* en longitud (supera las 1000 páginas). Y, sin ahondar aún en sus detalles, puedo decir que está entre los mejores libros de King de toda su biografía.

Surgido a partir de una idea que King tuvo hace 30 años (bajo el título *The Cannibals*), *Under the*

Dome narra la historia del pueblo de Chester's Mill, y lo que se desencadena cuando un misterioso domo aparece sobre el mismo, aislándolo completamente del resto del mundo. La campaña de promoción (la cual tiene ciertas similitudes con algunas producciones de Hollywood), mencionaba más de cien personajes (sí, leyeron bien... más de CIEN personajes) en el libro. Mi primer pensamiento fue: 100 personajes + 1000 páginas = Muchas historias paralelas. E incluso cuando me gustan las historias paralelas, es un hecho que King a veces ha abusado de las mismas. Bueno... no es el caso. El libro se queda corto, cuenta bastante poco de las historias personales de cada personaje y no ahonda en los mil y un detalles. ¿Qué tenemos entonces? Tenemos una montaña rusa sin control.



La historia comienza con una velocidad vertiginosa (perdí la cuenta de cuantos muertos en las primeras 15 páginas). Desde la aparición del domo, vemos como toda la población de Chester's Mill va experimentando todas las reacciones posibles, desde curiosidad, ansiedad, miedo, y finalmente la mezcla de todas estas y más: pánico.

Tal como sucedió en *The Stand (Apocalipsis)*, los personajes son divididos en dos grupos bien conocidos: buenos y malos. Y Stephen King se luce nuevamente como el genial creador de personajes que es. El líder de los "buenos" es Barbara Dale, un ex soldado de Irak, quien incluso en su buena voluntad y racionalidad para encontrar una solución, puede llegar a la desesperación y verse bien real, algo que King no había logrado en *The Stand* con el personaje de Stu Redman (quien tendría "el mismo papel" que Barbara). Y el líder de los malos... no puede ser más perfecto. Escondido tras la bandera de Dios, Jim Rennie encuentra en el domo el mejor aliado para su oportunidad de convertirse en el líder del pequeño mundo en el que Chester's Mill se ha convertido.

Maquiavélico hasta la médula, va tejiendo su plan para crear el mayor caos posible, mostrándose como la única solución. Desde crear una batalla campal frente a un supermercado, hasta armarse su propia policía, integrada por adolescentes violentos y varios faltos de cerebro. Jim Rennie le recordará a los lectores al genial Greg Stillson, de *The Dead Zone (La Zona Muerta)*. Detrás de ambos líderes, varios personajes principales se alinearán, siguiendo la misma línea real que estos dos tienen.

Lo curioso de la novela es el domo en sí, el cual, si bien es el gran "protagonista" de la historia, parece más una excusa. No son pocas las ocasiones en el libro en donde nos olvidaremos completamente de él, absortos en las consecuencias que este detona: como esa pequeña "humanidad" puede desmembrarse en menos de una semana, o como el hombre más amable y común en el mundo puede volverse el más peligroso cuando su miedo es llevado al límite. Y por supuesto no faltan las escenas cruentas y violentas, las que hacen apretar los dientes.

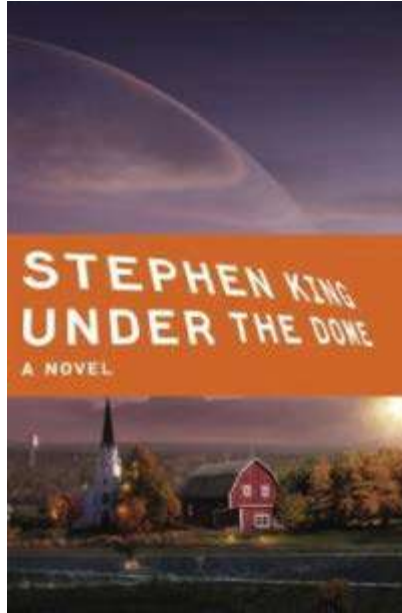
No contaré más detalles sobre el libro, excepto que la historia no tiene una sola pausa en toda su longitud, teniendo uno que leer hasta la última página para realmente concluirlo, puesto que no hay lugar para una reflexión final. Es sencillo: me faltaban 10 páginas y todavía estaba agazapado sobre el libro, sabiendo que se terminaba una de las grandes historias del autor, pero no pudiendo dejarlo de lado para prolongarlo un poco más.

Espero que disfruten el mismo tanto como yo, y los invito a enviar sus comentarios a la revista.

EL NUEVO APOCALIPSIS

LINDSEY MASON

Publicado originalmente en Suite 101



Under the Dome es la más reciente novela del famoso escritor Stephen King. Esta historia de fuerte contenido, pero de rápida lectura, es Stephen King clásico, y su novela más larga desde *The Stand*.

Si bien 1088 páginas parecen una lectura complicada, la novela tiene tanta acción que las páginas vuelan. Antes que el lector se de cuenta, llegamos a un final que paralizará el corazón.

Muchos han comparado a *Under the Dome* con *The Stand* debido a su longitud y su temática similar, pero *Under the Dome* le da un nuevo giro a la ficción apocalíptica. De la misma forma, esta novela no presenta la línea divisoria que encontramos en *The Stand*. Mientras muchos han dicho que *The Stand* y *Under the Dome* son como hermanos, la realidad es que parecen primos lejanos. *The Stand* es una gran novela, especialmente en originalidad, pero *Under the Dome* es la mejor de las dos.

Esta novela lleva al lector a la vida y problemas de una pequeña ciudad. King nos presenta a toda una población de personajes, que los lectores amarán y se reirán con ellos. Pero que también odiarán, según el caso. King hace que cada personaje, más allá de que sea protagonista o no, se vea tan real como si el lector estuviera con él. Las escenas son muy gráficas en su descripción, que parece que estuviéramos en una plata de lujo viéndolo todo. En varias ocasiones, me sentí embargada de emoción, con el corazón detenido y las lágrimas mancharon las páginas de *Under the Dome*.

Si el lector está buscando una novela plagada de acción, esa es *Under the Dome*. Están avisados, una vez que empiecen el viaje, es prácticamente imposible bajar la guardia; yo misma pasé varias noches sin dormir por dedicarme a leer el libro.

Under the Dome es una lectura imperdible para los fans de Stephen King, para los que le gustan los thrillers y para aquellos que disfrutan con las novelas que cambian la vida.

CARTA DEL AUTOR

STEPHEN KING

Publicado originalmente en Science Fiction Book Club

Traducción de Soniarod

A mis lectores del club, los constantes y los nuevos,

Deseo que le den una oportunidad a mi nueva novela, *Under the Dome*. Es una muy grande, la más larga desde *The Stand* e *It*, y es una historia que quería escribir desde hace mucho tiempo.

Tengo un montón de ideas, y muchas de ellas no son buenas, por lo que no se convierten en nada, y sólo se van. Las buenas ideas, sin embargo, quedan dando vueltas, y la idea básica para *Under*

the Dome -poner una población entera en riesgo, apartándola del resto del mundo-hace tiempo que estaba presente, por lo que pude convertirla en una novela de la que estoy muy orgulloso.



La mayoría de mis historias -casi diría que todas ellas- tratan de cómo la gente se comporta antes circunstancias desesperadas. Como en *The Stand*, puse un elenco de muchos personajes a jugar en *Under the Dome*, y si bien todos están en una pequeña ciudad y muchos han pasado toda su vida en el oeste de Maine, todos son ellos son individuos con distintas características. Circunstancias extremas y el instinto de supervivencia hace que la gente actué de maneras extrañas. Parte de su autonomía desaparece porque tienen miedo, pero también prima el interés personal. La gente con poder comienza a creer que su poder es la respuesta, y creen que pueden justificar sus decisiones, aunque las mismas estén corrompidas por la megalomanía. Pero también hay héroes, siempre hay héroes, y estoy interesado en las adversidades que deben enfrentar y las herramientas que utilizan. Si triunfan o no es otra historia. Ese es el tipo de cosas que encontrarán en *Under the Dome*.

Espero que disfruten el viaje.

Les deseo lo mejor,

Stephen King

Octubre de 2009

ENTREVISTA A STEPHEN KING

BEV VINCENT

*Publicado originalmente en Science Fiction Book Club
Traducción de Soniarod*

-Has mencionado que originalmente intentaste escribir *Under the Dome* en un momento mucho más temprano de tu carrera. ¿Qué ha hecho que vuelvas a ello ahora, y cómo de diferente es la novela terminada de la que intentaste escribir?

-He tenido una bonita imaginación salvaje, o eso dice la gente, y he tenido muchas ideas para historias. Muchas de ellas han sido dejadas a un lado de la carretera, pero las buenas se quedan en el vecindario. *Under the Dome* es una novela que intenté escribir en un momento mucho más temprano de mi carrera, por primera vez en 1976, creo, y de nuevo a principio de los 80. El primer intento fue aproximado al libro; el segundo iba a tener un montón de gente atrapada en un edificio de apartamentos. Estuve pensando en dos títulos durante un tiempo, *Under the Dome* y *The Cannibals*, y supongo que el segundo da alguna idea de donde estaba pensando llevarlo. De cualquier modo, no pude centrarme en ello entonces, pero continuó volviendo, los buenos continúan volviendo. Hace unos pocos años estaba volando a Australia para un viaje en moto en el interior – catorce horas en un avión – y la cosa tomó posesión de mi cabeza, y pensé y decidí que lo intentaría de nuevo, y cuando el avión aterrizó había desarrollado bastante.

-Se ha dicho que *Under the Dome* es una alegoría comparable en algunos sentidos a *Apocalipsis*. ¿Cuáles son las similitudes entre los dos trabajos?

-Ambas son grandes novelas, grandes lienzos poblados con muchos, muchos personajes, y ambos tratan de lo que creo que son Grandes Temas. *Apocalipsis* por supuesto es una novela de carretera, o una novela de muchas carreteras a lo largo de América, mientras que *Under the Dome* está ambientada dentro de los confines de Chester's Mill, una pequeña ciudad en el oeste de Maine. Creo que ambas son novelas políticas y sociales preocupadas por la dinámica del poder bajo la presión extrema de una crisis, cómo la incompetencia puede subir a lo más alto, cómo de fácil es para el mal es tomar el control, cómo las personas que se sienten amenazadas tienen tendencia a resistir a la llamada de la cordura y entregan su destino a alguien que perciben como un líder fuerte – Flagg en *Apocalipsis*, Big Jim Rennie en Chester's Mill. Big Jim, sin embargo, es enteramente de nuestro mundo. No es el caso de Flagg.



-Como algunos de tus trabajos anteriores, *Under the Dome* trata de una pequeña y la política de una ciudad pequeña. ¿Qué aspectos de la vida y política de la ciudad pequeña tratas en el libro?

-Las ciudades pequeñas son lo que conozco, y he escrito sobre ellas bastante durante toda mi vida. En algunos sentidos son un microcosmos para cualquier comunidad, pero hay una intimidad – o una ausencia de anonimato – que hace que las cosas sean más interesantes, para mí al menos. Junior Rennie puede pasear por Main Street en Chester's Mill y casi todo el mundo lo conoce de vista, pero nadie tiene conocimiento de esos terribles dolores de cabeza que está sufriendo, o las cosas terribles que le hacen hacer. La gente puede ser tan familiar como impredecible. La política en todas partes es personal, pero en las ciudades pequeñas los mecanismos de poder son bastante fáciles de manipular, probablemente más fácilmente para fines malos que buenos.

-Si te metieras en la piel de Dale Barbara, ¿qué habrías hecho de forma diferente?

-Es una pregunta interesante, porque veo a Dale Barbara como mi personaje, con el que más me identifico como modo de meterme en el mundo de la novela. Así que no sé si hubiera hecho algo de forma diferente. Dale se dirige fuera de la ciudad cuando la novela empieza – ha estado dando tumbos desde sus días en el ejército e Irak, y tiene motivos para pensar que su tiempo se ha terminado en Chester's Mill – y dado lo que ocurre mientras camina a lo largo de la Ruta 119, supongo que yo hubiera caminado un poco más rápido. Cualquiera lo habría hecho, si hubieran sabido lo que estaba por venir. Pero el punto es, no sabemos lo que está por venir, y en un sentido más amplio, todos estamos bajo la cúpula nos guste o no. Lo que ocurre a la ciudad y a muchas de las personas dentro de ella es horroroso, pero para Barbie es una prueba que necesita pasar. Y la pasa.

-¿Cuál es la lección más importante que aprende Dale al final de *Under the Dome*?

-Las lecciones más importantes son bastante simples, creo, aunque difíciles de aprender. Estaba a sonar un poco de chiflado hippie, pero esa es mi generación, y era un hippie, ¿sabes? Toda vida es preciosa. A menudo no vemos eso, no lo sentimos. Sentimos eso con lo que queremos, pero eso no es verlo todo. Toda la vida es preciosa. No creo que haya una lección más importante que esa.

RUSS DORR, EL ESPECIALISTA EN SANGRE

STEVEN LECKART

Publicado originalmente en *Wired.com*



En *Under the Dome*, la saga de 1088 páginas acerca de una pequeña ciudad de Maine atrapada de repente dentro de un campo de fuerza invisible e impenetrable, hay una vívida escena en la que un agujero quirúrgico es realizado en la cabeza de un personaje. Pero el autor no se inventó los detalles técnicos, sino que los consultó con Russ Dorr, un asistente médico de Merrimack, New Hampshire, quien le enseña todo lo relacionado con huesos y sangre desde 1974.

King requirió su ayuda por primera vez a la ahora de "crear" el terrible supervirus imaginado para *The Stand*. King conoce mejor que nadie la regla de oro para el horror y la ciencia-ficción: hazlo tan real como puedas. En *Under the Dome*, King ofrece generosas porciones de ciencia de los materiales, física nuclear y medicina. Y aquí es en donde aparece Dorr. El es el especialista detrás del escritor.

Ambos se conocieron hace mucho en un chequeo médico. Dorr se había graduado en la escuela de medicina y el joven autor había finalizado su primera novela, *Carrie*. Cuando empezaron a conversar, la charla fue para el lado de las pandemias y cómo los virus se replicaban y mutaban. King le pidió leer un borrador de *The Stand*. Desde ese momento, Dorr ha sido consultado para clásicos como *The Shining*, *Pet Semetary*, *Misery* y *Cell*. (Para *Misery*, Dorr le contó a King como cauterizar una herida con un soplete y que parte del cuerpo pueden ser removidas sin matar a la víctima).

En *Under the Dome*, ambos trabajaron más juntos que nunca. Cada semana, King le mandaba a Dorr un email con el último segmento de 50 páginas, pero luego lo llamaba telefónicamente para consultarle todo tipo de cosas. "¿Cómo funciona un misil guiado?, ¿Cómo se vería un contador Geiger de hace 20 años? Y cosas relacionadas con la metadona y otros ingredientes médicos", recuerda Dorr.

A medida que la narrativa va tomando forma, también lo hace la claustrofóbica realidad de vivir bajo la cúpula. Los tumultos y los incendios reducen los niveles de oxígeno, causando enfermedades respiratorias. La gente de ciudad empieza a morir, en algunos casos sin una causa concreta. Los detalles forenses -por ejemplo, sangre en lo blanco de los ojos- sugieren asfixia. Pero tal vez porque no cuentan con electricidad y los recursos son limitados, los trabajadores del hospital deben intentar deducir lo que realmente está pasando.

De manera justa, King rinde homenaje a su amigo en el personaje de Rusty, un asistente médico quien se refiere a su jefe como el maravilloso Mago de Oz - el doctor se lleva el crédito, pero Rusty está detrás de la cortina, haciendo el trabajo real. ¿Es Dorr el maestro detrás de los resortes creativos de King?. "Algunas veces son un infiltrado", admite Dorr, "y le digo: '¿vas a hacer esto... y esto... y esto?'. Y el me contesta, 'Bien pensado, pero no'".

ARIEL BOSI

Exclusivo para INSOMNIA



Noviembre de 2009 seguramente sea recordado como uno de los meses representativos en la historia de Stephen King. Además de las continuas novedades respecto a cómics, películas, cuentos y libros sobre el autor, el 10 de este mes ver la luz uno de los libros más esperados de los últimos años.

Comenzado hace tres décadas bajo el título *The Cannibals*, *Under the Dome* es una de las apuestas más fuertes de *Scribner* para este año. Y lo hicieron valer, ya que, por primera vez desde *La Chica Que Amaba a Tom Gordon* en su edición Pop-Up, la editorial publicará varias ediciones del libro, incluyendo una limitada. Y presente en dicha edición estarán unas ilustraciones realizadas por el artista Matt Diffie, quien muy amablemente accedió a que lo entrevistáramos y hasta nos envió algunos fragmentos de las ilustraciones, publicados en exclusiva, por primera vez antes del lanzamiento del libro, en **INSOMNIA**. ¡Que la disfruten!

-¡Hola Matt! Muchas gracias por esta oportunidad! ¿Podrías comenzar contándole de vos a los lectores?

-Hola. Soy Matthew Diffie. Vivo en New York City y realizo chistes gráficos de un cuadro para la revista *The New Yorker*. También edité algunos libros sobre chistes gráficos, titulados volumen uno y dos de *The Rejection Collection*. En esos dos libros he seleccionado los mejores chistes rechazados a mis colegas. Y ahora acabo de terminar las ilustraciones para la edición especial de *Under the Dome*, de Stephen King.

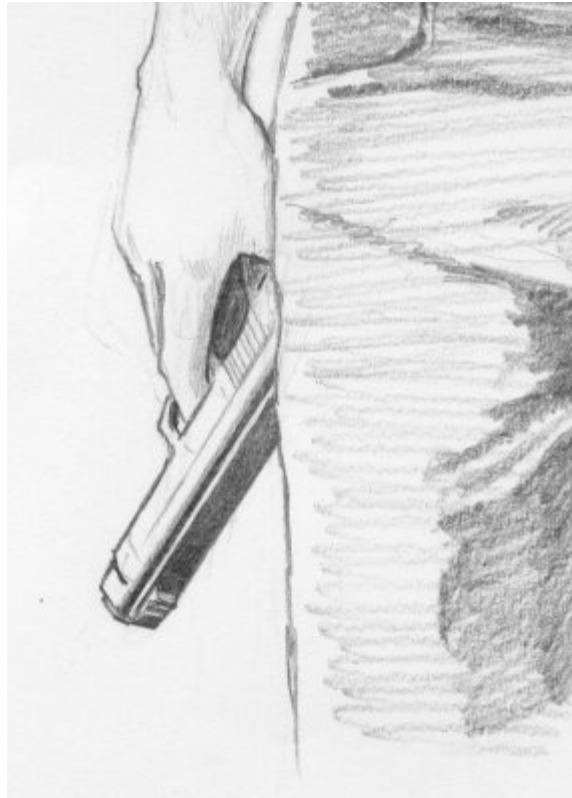
-¿Cómo surgió el proyecto de ser el ilustrador de una de las novelas más esperadas de la última década?

-Nan Graham, el editor de Stephen King en *Scribner*, me llamó y me preguntó si quería hacerlo. Le dije que si inmediatamente. Involucró mucho de su parte proponer una cosa así, ya que nunca hice nada parecido a esto antes. Todos mis trabajos, al menos aquellos que la gente ha visto, son humorísticos, así que el crédito pertenece a ella por haber visto en mí el potencial que otros quizás no vieron. Creo que quisieron salirse del contexto de la típica ilustración de terror o de novela gráfica. Espero haber estado a la altura de las circunstancias.

-¿Conocías las obras de Stephen King antes de trabajar en este proyecto? De ser así, ¿Cuál es tu novela preferida? ¿Hay algún trabajo en particular que te hubiese gustado ilustrar?

-No, nunca había escuchado de él. No salgo mucho de mi casa.... Bromeo. Claro que conocía sus trabajos. Fue por eso que me zambullí en la oportunidad de ilustrar la edición especial. Tengo que decir que mi preferida es esta nueva, *Under the Dome*. Me encantó sumergirme en esta inmensa historia, desaparecer en ella por varias semanas. Ahora, si hablamos de trabajos anteriores, y no se si los lectores lo encontrarán sorprendente o no, creo que la que más me pegó fue *The Mist*, la cual es, técnicamente, una novela corta. Originalmente la descubrí en un libro de historias cortas. Me

gustó por la misma razón por la cual disfruté *The Dome* tanto. Es la idea perturbadora de que algo extraordinariamente maligno descienda sobre los personajes más comunes y normales, gente con la que te topás todos los días. Y tener esos eventos misteriosos y horribles en ambientes tan mundanos como una verdulería los hace mucho más plausibles y terroríficos. Creo que es algo que King construye muy bien y algo que encuentro muy inquietante. Lo hizo de nuevo en este libro.



Ilustraciones de Matt Diffee para Under the Dome

-¿En qué estás trabajando actualmente?

-Me mantengo ocupado haciendo cosas que disfruto. Hago mis caricaturas usuales para *The New Yorker*. También trabajo en un blog de la revista (www.newyorker.com), titulado *The Cartoon Lounge*, el cual es una comedia loca sobre todas las cosas y cualquier cosa. Produzco y presento un show musical cómico en New York City titulado *The Steam Powered Hour* - y, por supuesto, también estoy en *Twitter*, por lo que ahí va otra hora del día escribiendo cosas tontas. Como dije, me mantengo bastante ocupado.

-¿Qué métodos de ilustración y coloración normalmente utilizás?

-Para mis caricaturas siempre trabajo con lápices oscuros y blandos. Para *The Dome*, trabajé con lápices claros. Se veía como el método correcto para la historia. Quería que esas imágenes se vieran tan reales como el mundo de la historia, para tratarlos como si fuese algo de no-ficción.

-¿Dónde más podemos encontrar tus ilustraciones?

-En realidad nunca hice otras ilustraciones antes. Solo hice caricaturas y ya, donde el arte realmente es mucho menos importante que la idea, por lo que, en cierta manera, lo que suelo hacer es bromas escritas. Pueden ver todas mis caricaturas de *The New Yorker* en este link: [HTTP://is.gd/3BQXD](http://is.gd/3BQXD), o ir a www.cartoonbak.com y buscar por mi nombre, Matthew Diffie.

-¿Hiciste alguna ilustración para *Under the Dome* que no vaya a ser publicada en el libro? De ser así, hay posibilidades de que podamos verla?

-No puedo mostrar nada antes de que el libro salga a la venta, pero te voy a pasar algunas pequeñas partes de grandes ilustraciones. Solo para mostrarte algo de lo que estará presente.

-¡Muchas gracias, Matt! Para despedirnos, ¿hay algo que quisieras decirle a nuestros lectores?

-Muchas gracias por su interés y que disfruten el libro tanto como yo. Espero que no estén muy decepcionados del modo en que visualicé a los personajes. Cada uno lo verá de una manera diferente en su cabeza, algo que King concuerda conmigo, por lo que eso ya es algo. ■

PORTADA

ÍNDICE

EDITORIAL

NOTICIAS

IMPRESIONES

A FONDO

EDICIONES

INFORME

CORTOMETRAJES

No-FICCIÓN

OPINIÓN

LECTORES

CONTRATAPA

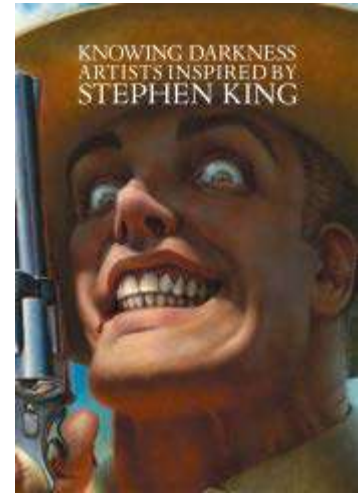
A FONDO

Knowing Darkness (Nota 8)

Todos los detalles sobre el gran libro que recopila el arte basado en King

ARIEL BOSI*Exclusivo para INSOMNIA*

Tras varios meses cubriendo el desarrollo de, a mi entender, el libro más esperado relacionado con Stephen King y no escrito por él, llegamos al mes de lanzamiento. Y si... ya tuve oportunidad de ver todo el contenido, sobre el cual les contaré a continuación. Pero para comenzar, tenemos una nueva entrevista con un ilustrador. En este caso quien nos dio la chance fue Zach McCain, quien habló en exclusiva con nosotros.



Entrevista a Zach McCain



-¡Hola Zach! Muchas gracias por esta entrevista. ¿Podrías contarles de vos a los lectores?

-¡Por supuesto! Mi nombre es Zach, tengo 31 años, y soy un artista de Texas que ha estado realizando ilustraciones para libros desde hace cinco años. Soy mayormente conocido por mis trabajos en libros y revistas de terror y suspenso. También realizo algunos trabajos en el género de fantasía y RPG. Soy fan y lector de King desde toda la vida, y un gran fanático de la saga de *The Dark Tower*.

-¿Cómo fue que pasaste a formar parte del equipo de artistas incluidos en *Knowing Darkness*? ¿Cuántas ilustraciones tuyas estarán presentes en el libro? Tuvimos la chance de ver la realizada basada en *Black House*. ¿Qué opinás de ese libro y porqué elegiste, puntualmente, el personaje de Lord Malshun para ilustrar?

-Tengo solo dos ilustraciones presentes en el libro. Una basada en *Black House* y otra en *Cell*. Cómo me involucré en el proyecto es muy simple. Sabía acerca de este libro y envié un par de ilustraciones que hice para mí en el pasado a la editorial. A Jerad le gustó lo que vio, pero necesitaba nuevas ilustraciones, puntualmente para *Black House* y *Cell*.

Elegí a Lord Malshun para el primero por muchas razones, pero principalmente porque es uno de los pocos personajes de King que no han sido ilustrados antes. Además, sabía que hacer un personaje de un solo ojo y que no se viera tonto iba a ser todo un desafío. Me tomó un montón de sketches y ajustes lograr hacerlo bien.



Lord Malshun

-Entonces vemos que realizaste trabajos basados en libros de King antes de este proyecto. ¿Podrías contarnos más acerca de ellos? ¿Hay algún libro en particular que te gustaría ilustrar?

-He sido fan de los trabajos de King desde que era chico. Leí y compré todos sus libros excepto *My Pretty Pony*. La saga de *The Dark Tower* es mi preferida, seguida muy cerca por *IT*. Me encantaría ilustrar cualquiera de esos dos. Pero mi gran sueño sería trabajar en el diseño de los personajes de la saga para TV o cine (para los cuales he oído que pueden llegar a hacerse realidad). Espero que mantengan las visuales lo más fiel al libro como sea posible. Esa es mi meta cuando realizo algo basado en un trabajo de King. Trato que siempre sea lo más fiel al libro posible.

-¿En qué estás trabajando actualmente?

-En estos momentos estoy terminando algunas ilustraciones para el *dollar baby* de *Everything's Eventual*, y haciendo mis ilustraciones usuales de arte de tapa para otros libros. También acabo de terminar de pintar una taza que es parte de un proyecto de arte para una exposición. Además concluí algunos trabajos comisionados por privados.

-¿Qué métodos de dibujo y pintado utilizás?

-Cuando comencé hacía principalmente trabajos en lápiz, para luego ilustrarlos por computadoras. Pero luego de unos años pasé a trabajar en tinta y pintar con lápiz más frecuentemente, lo cual me ha ido guiando al óleo. No tengo un método específico, ya que uso el que pienso que mejor quedaría para determinado trabajo. A veces es una mezcla de oleos, lápices de colores, y digital. O a veces solo lápices y tinta. Todo depende de la imagen. Pero, últimamente, trato de focalizar más

en métodos tradicionales que por computadora.

-¿Dónde más podemos encontrar tus trabajos?

-Pueden visitar mi sitio web, el cual es www.zachmccain.com, para poder ver en qué estoy trabajando actualmente y ver algunas de las ilustraciones que he realizado en el pasado. Trabajo para tantas editoriales diferentes que a veces es difícil señalar solo uno como muestra de mis trabajos, por lo que mi sitio web es un buen punto de partida.



IT



The Waste Lands - Crimson King Castle

-¿Realizaste alguna ilustración que no vaya a ser publicada en *Knowing Darkness*? De ser así, ¿Podríamos verla?

-Hice muchos dibujos basados en personajes de King para mí. Solía tener un sitio web llamado *The Stephen King Art Project* que tenía todos. La mayoría de ellos son tan viejos que no los muestro más. Pero si hice uno de Roland en *The Waste Lands* que es bastante reciente. También, recientemente, alguien comisionó algunos trabajos de Jake y Oy.

-¿Algo que le gustaría decirle a nuestros lectores?

Muchas gracias por su tiempo y por ver mis trabajos. Al ser un fan de Stephen King como ustedes, espero que les guste el modo en que representé a los personajes. Espero poder tener otra chance de trabajar nuevamente en algo relacionado con King.

-¡Muchas gracias, Zach!

Análisis del contenido

Finalmente, la cuenta regresiva está en su etapa final. Tuve la oportunidad, como ya les adelanté, de ver el libro completo en formato electrónico. Y si bien, por obvias razones, no le hace justicia respecto a las fotos que pude ver del mismo, fue impresionante ver las más de 500 ilustraciones presentes en el libro.

Knowing Darkness comienza con una introducción escrita por un fan coleccionista de King que por ahí les suene de algún lado. Su nombre es Frank Darabont... el director de *The Shawshank Redemption*, *The Green Mile* y *The Mist* (solo mencionando las 3 adaptaciones en largometraje realizadas por él), tres increíbles películas de las cuales una es considerada una de las mejores películas de la historia del cine. Frank es un reconocido coleccionista de King, teniendo una especial debilidad por las ilustraciones (de hecho, es dueño de varios originales), y su visión será compartida por la mayoría de los lectores de este libro.

Luego... sin más preámbulos, comienzan, uno a uno, a presentarse los artistas junto con sus trabajos. Trabajos conocidos, de los comienzos de King, así como también trabajos que no han sido vistos hasta hoy. Los llamados "Early years". Y ahí se pueden ver ilustraciones que acompañaron los diferentes cuentos de King publicados en revistas para adultos, como *Cavalier*, *Playboy*, *Penthouse* y otras.

El primer artista en ser mencionado ya no está entre nosotros, pero es uno cuyas obras son las más conocidas. Su nombre es Don Brautigan, y es quien realizó muchas de las ilustraciones de portada de los primeros libros de King, incluyendo *The Stand*, *Night Shift* (la famosa ilustración de la mano vendada con los ojos), *Skeleton Crew*, *The Drawing of The three*, e incluso la ilustración de portada de *The Running Man*, publicada bajo el pseudónimo de Richard Bachman en el momento en su verdadera identidad era un misterio.

Luego es el turno de Stephen Gervais, quien trabajó junto a King en las ediciones limitadas de *Christine*, *The Regulators* y *The Talisman*. Todas sus ilustraciones están incluidas, con el bonus de dos inéditas pertenecientes a *The Shining*. Quienes hayan tenido la oportunidad de ver sus trabajos sabrán que son una joyita.

JK Potter, quien es uno de los artistas que más admiramos en **INSOMNIA**, es el siguiente en ser presentado. Y lo hace con una ilustración inédita de *The Shining*, la cual nunca fue publicada. Luego pueden verse las ilustraciones que realizó para *Skeleton Crew* y *The Colorado Kid*.

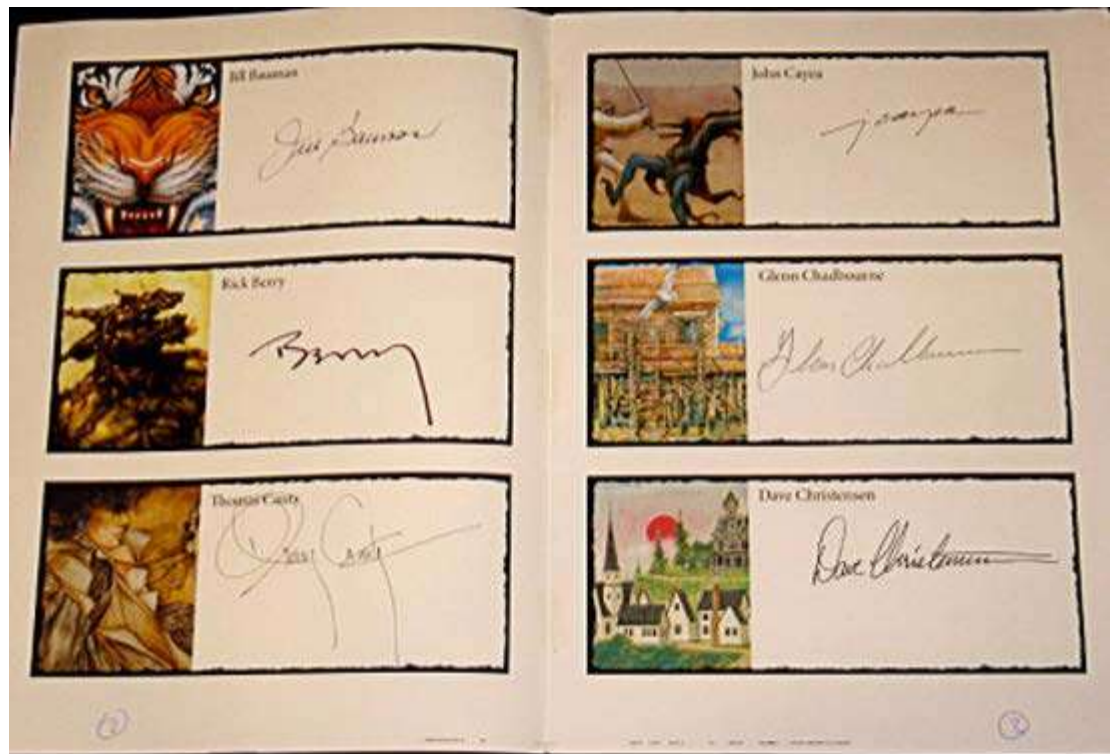
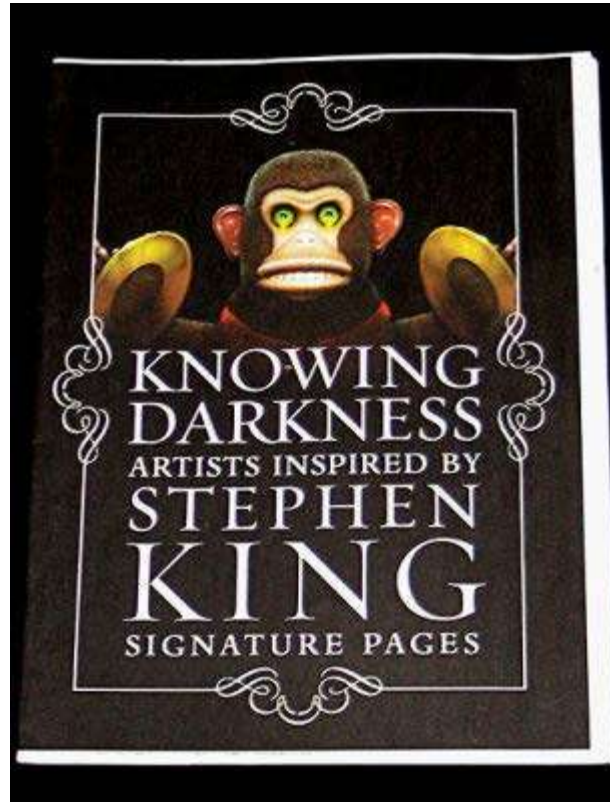
No voy a mencionar todos los artistas que participan del libro (ya lo hemos ido contando en los últimos meses), pero sí puedo asegurar que son muchos... pero muchos en serio. Y la cantidad de ilustraciones es incontable. Y hay algunas que rozan la perfección. Alcanza con ver la que Don Maitz hizo especialmente para este libro, basada en *Duma Key*, la cual creo que es LA ilustración del libro. O poder ver con todos los detalles las ilustraciones de tapa de *IT*, o *Misery*, sin ningún texto que distraiga la atención.

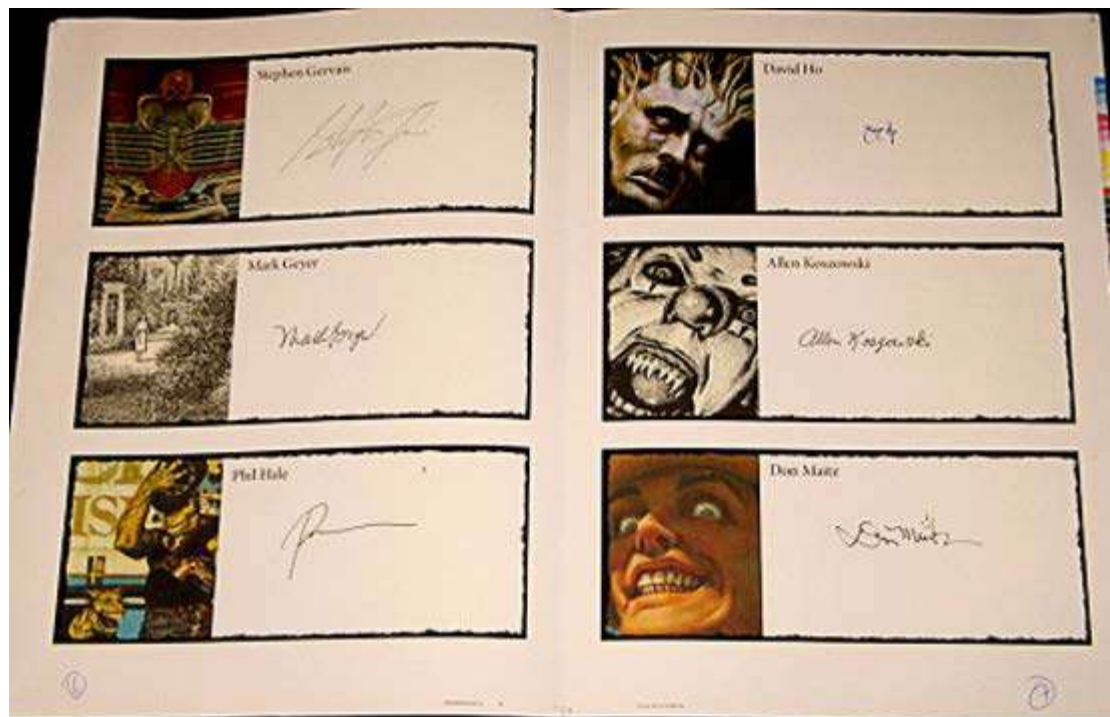
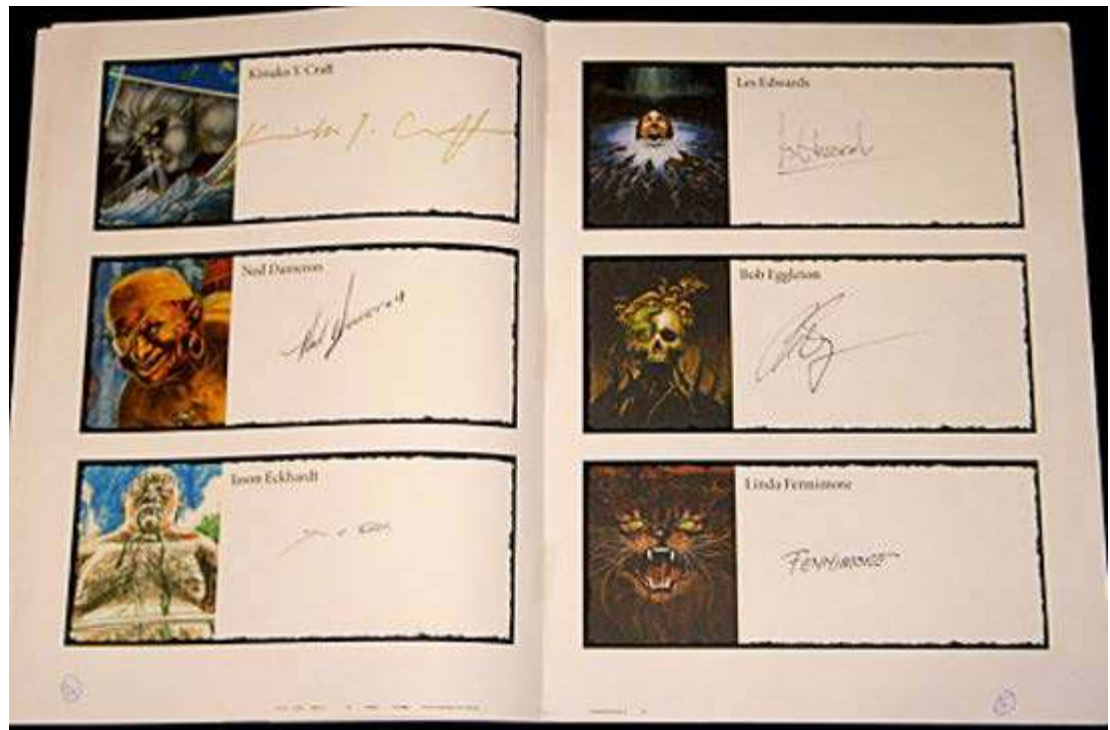
Luego tenemos un pelotón con los "monstruos" que participan del libro. Ned Dameron, Berni Wrightson, Michael Whelan... todos artistas que han potenciado los libros en cuyas páginas se incluyeron sus ilustraciones.

Gran parte de las últimas 90 páginas incluyen varias de las nuevas ilustraciones para este libro, junto con otras no tan conocidas e igual de increíbles. Basta con ver las realizadas basadas en *The Mist*, por varios artistas, las cuales son una mejor que la otra. Y hay lugar para un par de artistas estelares más, como Drew Struzan, quien hizo los famosos posters de películas como *Star Wars*, *Back to the Future*, *The Shawshank Redemption* y más. Por supuesto no podía faltar la increíble

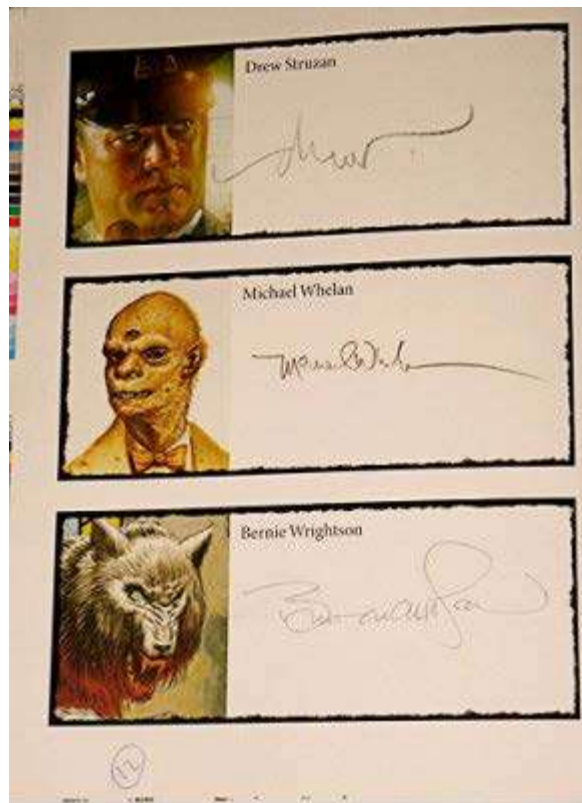
ilustración que realizó, basada en *The Dark Tower*, para la película *The Mist*. Ver esa ilustración en un tamaño superior a 30 cm de altura es impagable. O poder apreciar los detalles de las ilustraciones de tapa de Steve Stone, quien realizó todas las pertenecientes a los volúmenes reeditados de la saga por la editorial *Viking*.

No le quito más sorpresa al libro. Queda solo un mes más en donde mostraremos, finalmente, las fotos finales del libro, junto con algunas sorpresas más. Por lo pronto, aquí pueden verse las hojas con las firmas de los artistas. Estas pertenecen a la edición limitada del libro. Un "detalle" más para hacerlo, incluso cuando parece imposible, mejor aún.









¡Hasta la próxima! ■

PORTADA
ÍNDICE
EDITORIAL
NOTICIAS
IMPRESIONES
A FONDO
EDICIONES
INFORME
CORTOMETRAJES
No-FICCIÓN
OPINIÓN
LECTORES
CONTRATAPA

EDICIONES

Needful Things

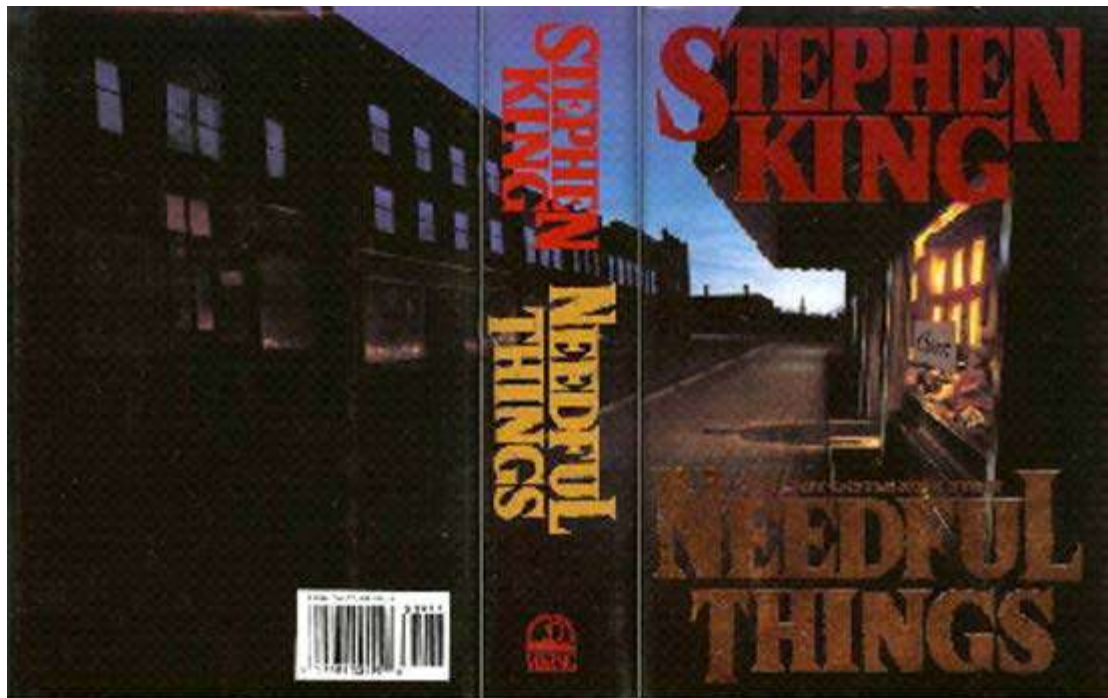
Conociendo las mejores ediciones de los libros de Stephen King

ARIEL BOSI
Exclusivo para INSOMNIA

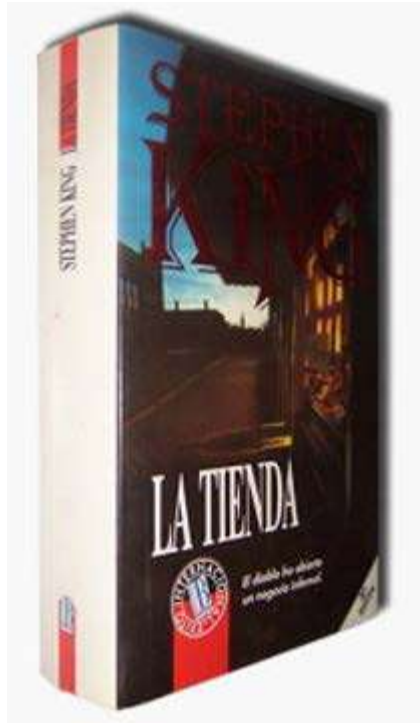
Tras un mes de pausa, volvemos a retomar la sección que cubre las ediciones más curiosas de los libros de Stephen King. El turno de este mes pertenece a *Needful Things*.

¡A disfrutarlo!

Publicado en 1991 con un precio de tapa de U\$24.95, la primera edición contaba con esta portada:



En castellano fue publicado inicialmente por *Ediciones B* bajo el título *La Tienda*. Afortunadamente fue una de las pocas ediciones de la editorial que respetó la portada original.



No existe edición limitada de este libro, pero si hay una edición cuando menos curiosa. La copia de críticos de la misma en Inglaterra se tituló *Twice the Power* y, además de la novela, incluía el relato *Secret Window, Secret Garden*, de la recopilación *Four Past Midnight*. Aquí puede verse la misma:



Lamentablemente tampoco hay un exceso de material promocional, pero aquí hay cuatro ítems particularmente interesantes.

Los dos primeros son pines promocionales de la película. El primero tiene casi 5 cm de diámetro.



Luego tenemos una postal del libro.



Y por último, sabiendo que no suele haber mucho material en castellano, está bueno a veces ver algo así: una postal promocional de la película.



¡Hasta la próxima! ■

PORTADA
ÍNDICE
EDITORIAL
NOTICIAS
IMPRESIONES
A FONDO
EDICIONES
INFORME
CORTOMETRAJES
No-FICCIÓN
OPINIÓN
LECTORES
CONTRATAPA

INFORME

Remarques (Nota 9)

Nuevas y desconocidas ilustraciones de los artistas que trabajaron con King

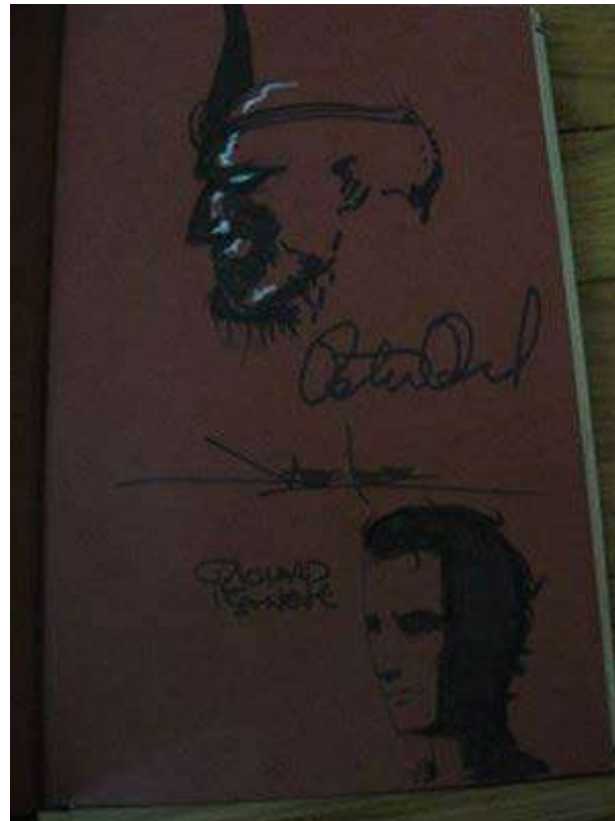
ARIEL BOSI
Exclusivo para INSOMNIA

La idea inicial era que esta fuese la anteúltima nota sobre remarques... pero en menos de un mes aparecieron unos cuantos nuevos, así que prolongaremos esta serie de artículos un mes más, por lo menos.

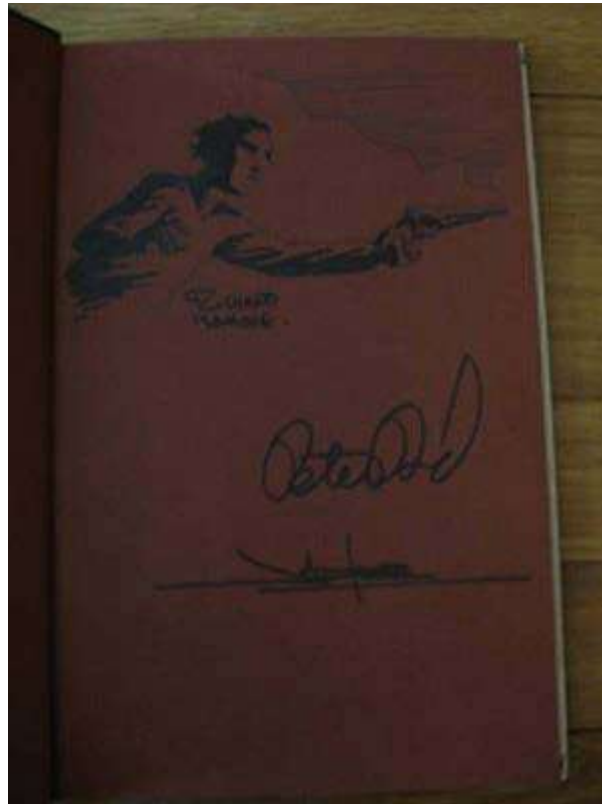
Pero vayamos a lo que les interesa a los lectores, que esta vez es mucho y variado.



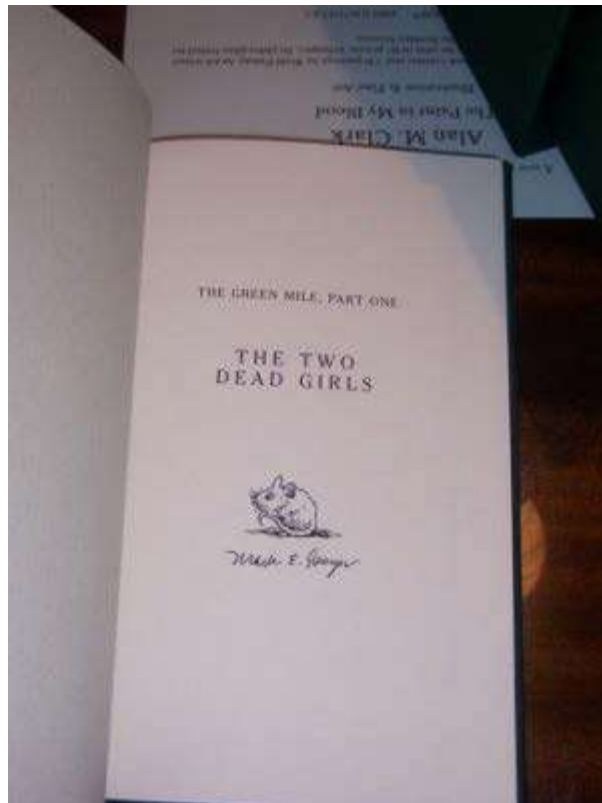
El único ejemplar en el mundo que tiene un remarque realizado por Jae Lee y otro por Richard Isanove para una edición ómnibus de *Treachery*.



Y otro realizado por Richard Isanove.



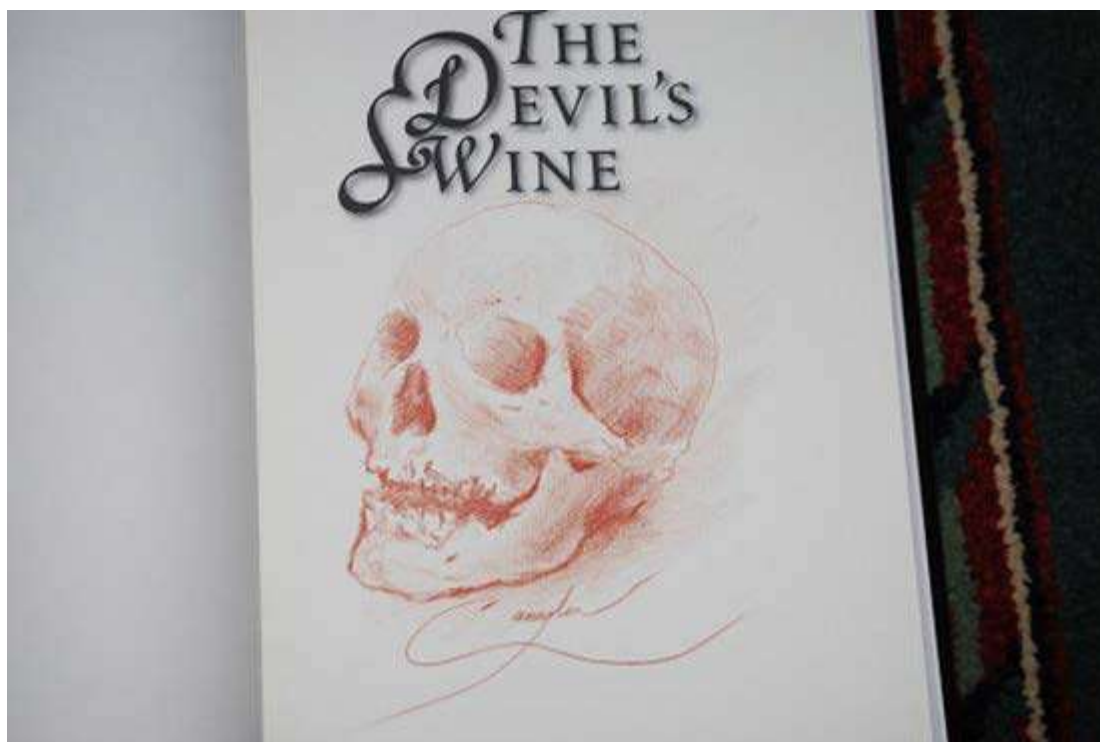
Mark Geyer, quien ilustró la edición limitada de *The Green Mile* realizó algunos remarques para un concurso de la página *Lilja's Library*. Aquí está uno de ellos.



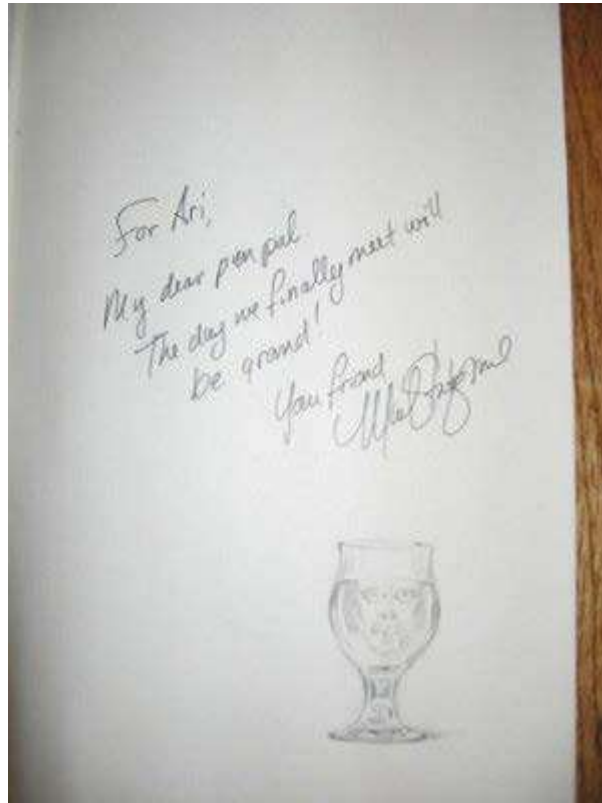
Los primeros cien ejemplares de la edición limitada de *Cycle of the Werewolf* contaban con una ilustración en lápiz, realizada por Berni Wrightson.



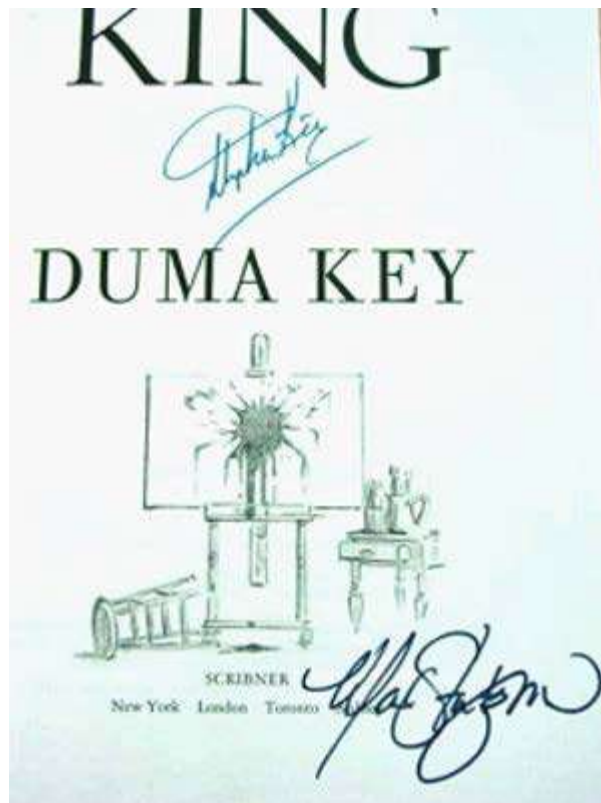
Otro remarque bastante curioso. El que realizó Caniglia en la recopilación *The Devil's Wine*.



Uno de mis mayores tesoros, y la vez uno de los escasísimos remarques conocidos de Mark Stutzman, ilustrador de las portadas de *Lisey's Story*, *From a Buick 8*, *Everything's Eventual*, *Cell* y *Duma Key*. El sketch está realizado, obviamente, en un ejemplar de *Everything's Eventual*.



Otro de Mark, sencillamente impresionante. Realizado para *Duma Key*.



Esto salió hace muy poco a la luz: los bocetos preliminares de las ilustraciones de Berni Wrightson que estarán presentes en la edición limitada de *Riding the Bullet*.





¡Hasta la próxima! ■

PORTADA
ÍNDICE
EDITORIAL
NOTICIAS
IMPRESIONES
A FONDO
EDICIONES
INFORME
CORTOMETRAJES
No-Ficción
OPINIÓN
LECTORES
CONTRATAPA

CORTOMETRAJES

In the Deathroom

Un excelente dollar baby para adaptar este genial cuento de Stephen King

ARIEL BOSI
Exclusivo para INSOMNIA

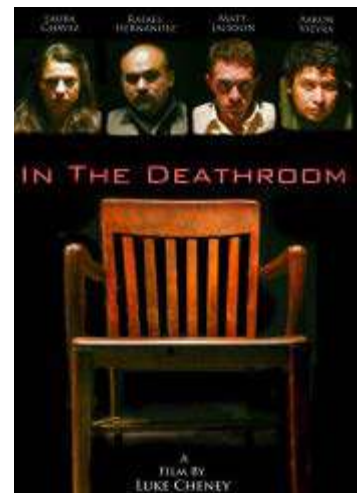
Tal como adelantamos el mes pasado, una nueva camada de dollar babies ha hecho su aparición, y parece que con cortos cada vez mejores. En esta ocasión tenemos uno que no había sido adaptado antes: el film que realizó Luke Cheney del relato *In the Deathroom*.

Tuve la oportunidad de ver el cortometraje que realizó Luke, y nomás al terminar no tuve dudas: ¡Está en mi top 3 de dollar babies!

¿Cómo puede alguien realizar un cortometraje que alcanza un clímax del mismo calibre que logra un largometraje de Hollywood? Bueno... yo me preguntaba lo mismo, pero Luke, quien además de ser el director es el productor, encargado de iluminación, cámara y mil cosas más, lo logró de manera perfecta.

El corto cuenta con unas actuaciones sencillamente perfectas (algo que a veces no se logra apreciar en los dollar babies). Los papeles de los 4 actores son impecables.

Y si le sumamos la voz en off del protagonista, recreando sus pensamientos respecto a sus posibilidades de salir con vida de la habitación, la cual suena en el momento exacto; ni un segundo antes, ni un segundo después, vemos que el director no nos mintió en la entrevista: eligió los cuatro mejores actores para la obra.



Película: In the Deathroom
Duración: 19'
Dirección: Luke Cheney
Guión: Luke Cheney
Elenco: Laura Chavez, Rafael Hernández, Matt Jackson, Aaron Vieyra
Estreno: 2008
 Basada en el cuento *In the Deathroom (En la Habitación de la Muerte)*, de Stephen King



El escenario, cuyas dimensiones no pueden ser mayores a 8 metros cuadrados, es el indicado para

la historia. Junto con la iluminación (uno de los puntos más fuertes del cortometraje), logran fabricar un ambiente opresivo hasta lo imposible, donde solo se ven las personas, una mesa y un fondo oscuro. La música de fondo va acorde a la película y no desentona en ningún momento. ¡Incluso los créditos dan gusto! Los finales simplemente están a la altura de cualquier película de Guy Richie. La adaptación del cuento es exacta y motiva a ir a leer el cuento nuevamente.

Muchas veces resalto y destaco lo equilibrado de un cortometraje. En este no voy a hacerlo... esta película acelera desde el comienzo y te deja al borde de la butaca, sin siquiera parpadear. No parece un dollar baby. Si me lo preguntan, es una película profesional.

Espero que Luke algún día tenga la oportunidad de hacer alguna película basada en una novela de Stephen King. Este corto que hizo le deja crédito en abundancia.

Entrevista a Luke Cheney



-¡Hola Luke! Muchas gracias por acceder a esta entrevista. ¿Podrías contarles a los lectores sobre vos?

-Hola. Me llamo Luke Cheney, tengo 23 años y nací en Illinois. Comencé a hacer videos en una pequeña cámara VHS-C desde que tenía 13 años. Me gradué como cineasta en el año 2009 en la universidad de Colorado. Me encantan las películas y amo ser parte de ellas.

-¿Cómo comenzó el proyecto de filmar *In The Deathroom*?

-Bueno, comenzó cuando adapté la historia a un guión. Lo revisé durante dos años mientras esperaba la aprobación de la oficina de King. Una vez que me llegó la autorización, busqué lugares donde filmarlo. Luego pasaron dos meses en los cuales estuve a la caza de los actores perfectos. Y una vez encontrados, comencé a trabajar en el diseño del set de la "Habitación de la muerte". El 90% de la historia transcurre en esa habitación. Durante ese tiempo también estuve experimentando y probando con la iluminación. Luego de varias pruebas decidí que tendría que constar de solo dos luces. Creo que, considerando que utilicé solo 2 luces, es increíble el contraste que se logró en tanta oscuridad. Luego de ello, tuvimos una pequeña sesión de prueba donde los actores y yo leímos el guión y resolvimos algunos problemas.

-¿Por qué elegiste esta historia en particular para adaptar? ¿Tenías alguna otra en mente?

-La historia de *In the Deathroom* es, por supuesto, brillante y muy bien creada. La manera en que Stephen King barre con la habitación de interrogación "promedio" al agregar los pensamientos del personaje principal es fascinante. Robando una cita de Hitchcock, "No hay terror en el estrépito, solo en la anticipación del mismo". Mientras lee *In the Deathroom*, el lector sabe que alguien va a morir, pero escuchar al protagonista ir a través de los varios escenarios en su cabeza, lo convierte en un gran thriller. Desde el punto de vista de un cineasta, la historia es perfecta porque solo tiene una locación y un pequeño reparto. Y para un director novel como yo, fue muy bueno porque me

permitted focusing on the narration and the actions of the actors instead of worrying about the quantity of small things that can go wrong. The first time I read the story, in the first five pages I had decided that it was the story I wanted to adapt. It was also good that no one had adapted it before me.



-¿Sos fan de Stephen King? De ser así, ¿Cuál es tu libro preferido? ¿Y tu película preferida?

-En realidad no era un fan antes de este proyecto. Desde que comenzó, he leído muchos de sus cuentos y acabo de comenzar a leer *The Gunslinger*. Algunas de mis adaptaciones preferidas son *1408* y *The Shawshank Redemption*.

-¿En qué estás trabajando actualmente?

-Acabo de concluir la facultad con el título de Director, y me estoy mudando a Los Angeles para comenzar mi carrera como cineasta. También estoy buscando festivales donde se pueda proyectar *In The Deathroom*.

-¿Podrías contarnos más sobre la filmación? ¿Cuánto demoró? ¿Cuánta gente estuvo involucrada? ¿Alguna anécdota o bloopers que haya sucedido?

-Filmamos el núcleo de las escenas de la "habitación de la muerte" en dos largos días. Excluyendo al reparto, solo cuatro personas estuvieron involucradas en la producción: dos grandes amigos míos (uno era asistente de dirección y el otro se ocupó de los micrófonos), mi madre (quien se ocupó de varias tareas) y yo. Soy una especie de fanático del control, por lo que no tuve problemas en ocuparme de la cámara, dirección y producción. Más allá de esas escenas, filmamos la apertura y los créditos finales en un día aparte. El montaje fue filmado otro día. Todos en el set se hicieron amigos muy rápido y todo el tiempo la pasamos muy bien. Algo gracioso que sucedió fue cuando Escobar estaba tirándole el cigarrillo al americano. Nos tomó varias escenas lograr que le pegara en el pecho. En un intento le pegó en un ojo, y si conocen la historia, verán la ironía en esto.



-¿La película fue seleccionada para proyectarse en algún festival? De ser así, ¿Cuál?

-La película se podrá ver en noviembre en Holanda, como parte del *Festival de Dollar Babies*. Seguimos a la espera de la respuesta de otros festivales.

-¿Planeás adaptar otro cuento de King? De ser así, ¿Cuál?

Lamentablemente el contrato solo me permite adaptar una historia. El otro cuento que llamó mi atención para filmar fue *The Ledge (La Cornisa)*. Es una gran historia, pero la producción necesitaría mayor presupuesto para poder crear el escenario necesario.



-Bueno, Luke. Muchas gracias por tu tiempo. ¿Algo que quisieras decirle a nuestros lectores?

-Espero que, en un futuro cercano, los directores de dollar babies podamos mostrar nuestras películas a las audiencias con menos limitaciones, de modo que más fans puedan verlas. Hasta entonces, ¡disfruten los trailers!. ■

PORTADA

ÍNDICE

EDITORIAL

NOTICIAS

IMPRESIONES

A FONDO

EDICIONES

INFORME

CORTOMETRAJES

NO-FICCIÓN

OPINIÓN

LECTORES

CONTRATAPA

NO-FICCIÓN

El Pop de King (XIV)

Una mirada muy particular al mundo de la cultura popular

STEPHEN KING*Publicado originalmente en Entertainment Weekly**Traducciones de Soniarod**Publicadas originalmente en Ka-Tet Corp*

Desde agosto de 2003, Stephen King publica la columna *The Pop of King* en la revista de espectáculos *Entertainment Weekly*. En dicho espacio, el escritor de Maine se explaya sobre uno de los temas que más le apasiona: la cultura popular. Es así que por estas columnas desfilan análisis de series, de libros, de películas y muchas cosas más.

Algunas veces irónico, otras muy serio, pero siempre brillante... el King que tanto nos deleita con sus novelas se hace presente en su mejor forma para hablar de los más diversos temas. A lo largo de esta serie de artículos iremos recopilando una selección de las mejores columnas.



Donde residen las alegrías

por Stephen King

(Pop of King #93, Where The Joys Are)

Cuando la compañera columnista Diablo Cody remarcó su poca afición por las películas de verano, me dieron ganas de correr hacia donde estuviera para darle un abrazo y chocarle las cinco, porque pienso exactamente del mismo modo.

Aborrezco las comedias románticas que se toman a la ligera la naturaleza humana, y evito dibujos animados sobre tiernos animales que hablan (*Ratatouille* es la excepción que confirma la regla).

¿Y superhéroes? Ya he llenado mi cupo, gracias. Una vez has visto *The Dark Knight*, la película original de *Spiderman*, y *Watchmen* (demasiado larga, pero visualmente hermosa y temáticamente ambiciosa), el resto sólo es relleno inyectado con testosterona.

Seré un espectador hasta el día que muera, pero entre mediados de mayo y finales de agosto, frecuento el videoclub y vuelvo a mis viejos amigos. Aquí hay 20 que nunca decepcionan. Los comentarios son breves porque el espacio está limitado; básicamente lo que estoy diciendo es que confiéis en vuestro tío Stevie.

20: *White Heat* [*Calor Blanco*] está protagonizada por Jimmy Cagney como un estafador con el gatillo flojo que sufre migrañas y complejo de Edipo. *Enemigos Públicos* de Michael Mann parece aburrida en comparación.

19. En *Mr. Peabody and the Mermaid* [*Domador de Sirenas*], William Powell pesca una sirena mientras está de vacaciones con su mujer y la guarda en su bañera. Divertida y dulce.

18. *Point Blank* [*A Quemarropa*] es un thriller de John Boorman que protagoniza Lee Marvin como un muro andante de venganza. Como un sabio espectador apunta en *IMDB*, "¡Nadie golpea la entrepierna como Marvin!"

17: *Titanic*: Venga, podéis reiros. Mi corazón, aún así, seguirá adelante.



16: *Saturday Night Fever* [*Fiebre del Sábado Por La Noche*] presenta el baile loco y guay de John Travolta y la moda hilarante de los setenta. Además de las voces agudas y de pito de los Bee Gees.

15: *Curse of the Demon* [*La Noche del Demonio*] es una versión más antigua (1958) y más tranquila de *Drag Me to Hell*. Poco presupuesto, efectos especiales muy sencillos... y aún así terrorífica.

14: *1941* de Steven Spielberg es una magnífica comedia chiflada repleta de secuencias fantásticamente visuales. Ponédsela a vuestros hijos y mirad como se quedan con la boca abierta.

13: *Cujo* todavía da miedo, y es una película con resonancia real. Sigo enfadado porque Dee Wallace no consiguiera una nominación al Oscar por su retrato de la mamá que se convierte en tigresa cuando la vida de su hijo se ve amenazada por un perro rabioso.

12: *The Caine Mutiny* [*El Motín de Caine*] presenta a Humphrey Bogart en su mejor papel, como el capitán Queeg de ojos huidizos.

11: La versión original de *The Thing* [*La Cosa*] era temperamental y atmosférica, pero prefiero el llamativo remake de John Carpenter con Kurt Russell (1982)

10: *Dr. Strangelove: "Caballeros, ¡no pueden pelear aquí! ¡Esta es la Habitación de la Guerra!"* ¿Necesito decir más?

9: *Bring Me the Head of Alfredo Garcia* [*Traigánme la Cabeza de Alfredo García*]: Warren Oates como el tipo malo de poca monta más nefasto y con más agallas de todos los tiempos. Este es el equivalente cinematográfico de *Meridiano de Sangre* de Cormac McCarthy.

8: *Kiss of Death* es mi película de género negro favorita. Richard Widmark interpreta a un criminal que dispara a la gente en la barriga "para que puedan rodar durante un buen rato reflexionando".

7: *Die Hard* [*Jungla de Cristal*] ha sido imitada a menudo pero nunca duplicada. Willis bien, Rickman mejor. Yippe-ki-yay, hijo de puta.

6: *The Blues Brothers*: Aykroyd y Belushi, siguen siendo guays con gafas de sol. Y la música tiene mucho ritmo.

5: *The Blair Witch Project*: Ahora que todo el hype ha terminado, podéis visitar esta obra maestra de bolsillo y maravillaros de cuán terrorífica es. Imposible decir por qué funciona, pero lo hace.

4: *The Wild Bunch* [*Grupo Salvaje*]: Fácilmente el mejor western que se ha hecho nunca. Sam Peckinpah puede haber conseguido más honestidad y valor de sus estrellas de Hollywood que cualquier otro director de la historia.

3: *Sling Blade* [*El Otro Lado de la Vida*] todavía toca mi corazón después de una docena de visionados. El retrato de la vida en una pequeña ciudad es dulce, y el retrato de Billy Bob Thornton de Karl Childers es bello.

2. y 1. Hombres desesperados con nada que perder circulan en un convoy de camiones a través de la selva de Sudamérica. Su carga es dinamita podrida que exuda nitroglicerina, un material tan inestable que el menor golpe puede explosionarlo. El original, *Wages of Fear*, está considerada como una de las películas más importantes de la era moderna, pero tengo una preferencia secreta por *Sorcerer* [*Carga Maldita*], el remake de William Friedkin. Roy Scheider ha tenido dos grandes papeles: el Jefe Brody en *Jaws* [*Tiburón*] y Jackie Scanlon en *Sorcerer*. Estas películas generan suspense con una simplicidad hermosa.

Id y mirad algunas de estas. Y si perdéis esta oportunidad veraniega, siempre quedará el próximo verano. O, demonios, este otoño.

¿Qué es lo próximo en la cultura popular?

por Stephen King

(Pop of King #94, *What's Next For Pop Culture*)

Porque me encanta la cultura sobre la que escribo, estas columnas normalmente son benévolas. Esta vez no. Están teniendo lugar tremendos cambios en la industria del entretenimiento, y estos cambios cada vez se aceleran más. Hacen que surjan preguntas serias sobre el futuro de la cultura popular. Aquí hay unas pocas de las más importantes.



¿Qué va a ocurrir con los libros?

Las descargas de libros electrónicos sólo representan un 1.5% del mercado total... pero eso ocurrió también con los CDs, y si has comprado un vinilo de verdad últimamente, estás es una compañía muy selecta. Mientras escribo esto, los libros de tapa dura más vendidos tienen establecido un precio como e-book de cerca de 10 dólares, pero si creéis que los vendedores de e-books como *Amazon* y *Sony* están sacando beneficio, podríais estar equivocados. Eso es porque el producto se vende barato por la misma razón que los traficantes de droga venden el producto barato, por lo menos para empezar: para enganchar. Y si os parece una comparación dura, entonces no entendéis lo que cualquier lector de *Harry Potter* y *Crepúsculo* sabe: las buenas historias son droga. Me encanta mi *Kindle*, pero parece que ha sido (hasta ahora) acogido con cautela por las grandes editoriales y empresas de edición. Si el e-book saca a esos tipos fuera del negocio (o incluso los relega un semi-retiro), ¿qué ocurre con la calidad? Y ya puestos, ¿quién paga los adelantos? Nadie con quien haya hablado puede responder a estas preguntas.

¿Qué es lo que va a reemplazar a la radio de rock & roll?

Puedo atestiguar personalmente que está en soporte vital, porque poseo una emisora de radio (WKIT en Bangor, Maine) y veo los balances. Si se me permite ser vulgar, los ingresos por anuncios van como el culo. Y esto es verdad sea cual sea el formato de rock: pop, antiguo, heavy metal, un-poco-de-todo (es lo que creo que es *Doobie Brothers Radio*). Ahora mismo los únicos que pagan las rentas de la radio son charlatanes de derechas como *El Rushbo*. Si no hay radio de rock&roll, ¿quién va a descubrir a los grandes nuevos artistas que harán que griten las niñas? ¿Dónde están los DJs como Cousin Brucie... o Carroll James de *WWDC*, a quien se atribuye haber puesto *I Want to Hold Your Hand* por primera vez en América? ¿Cómo de importantes culturalmente son las parloteantes "personalidades" que hacen bromas telefónicas y programas para cuando vamos conduciendo? Expongámoslo de este modo: en lo que a mí respecta, podéis coger a Opie y a Anthony y darles por donde no brilla el sol.

¿Qué ha ocurrido con las películas americanas serias?

Lo pregunto porque las mejores, como *The Hurt Locker*, no consiguen ya un estreno grande, mientras que la película idiota *Transformers 2* de Michael Bay se estrenó en 4.200 cines. Eso es mucho espacio ocupado por los efectos especiales y los bonitos pechos de Megan Fox. Y considerad esto: el presupuesto de *Locker* fue de 11 millones de dólares. Es el trabajo de un genio. *La Venganza de los Caídos* tuvo un presupuesto de aproximadamente 20 veces eso, y es una basura de trabajo. ¿Decís que el público decide? Bien, no tengo problemas con eso, pero ¿cuándo fue la última vez que visteis alguna película que haya permanecido en vuestra mente una semana o un mes después? *La Duda* tiene cerca de un año ya. *El Luchador* de Ditto y *El Lector*. Después de haber revisado agendas de producción, os puedo decir que no hay ninguna como esas en el horizonte... pero podéis apostar vuestro resguardo de la entrada a que habrá próximas aventuras para los *Transformers* y los G.I. Joes.

¿Puede sobrevivir la televisión?

Simplemente basándome en el hecho de que la *NBC* está dedicando cerca de una cuarta parte de la programación del prime-time a Jay Leno mientras que el cable continúa produciendo entretenimiento de verdad como *Damages*, *Burn Notice*, y *Breaking Bad*, tengo que dudar. Aquí tenéis un pequeño ejercicio: la próxima vez que veáis vuestro programa favorito de televisión – el último para mí fue *Harper's Island* – mirad los anuncios en vez de ir a por unas patatas fritas. Daos cuenta de cuantos de los anunciantes que antes tenían grandes nombres, han sido reemplazados por charlatanes que venden aparatos de ejercicio, perchas maravillosas, y quitamanchas milagrosos. Luego preguntaos a vosotros mismos cuánto puede haber bajado la prima por anuncios, si estos raritos pueden permitirse comprarlo.

¿Qué debemos temer?

Simple: Dado que ahora mismo no hay reemplazos adecuados para la calidad que parece estar

desapareciendo – para el entretenimiento que realmente nos emociona. Cuando la basura hace salir a la clase, nuestros gustos se vuelven más ordinarios y la vida de la imaginación se empequeñece.

¿Y cuando el buen material se haya ido?

No volverá, hijo. Eso es lo que realmente me da miedo.

La Que Se Fue

por Stephen King

(Pop of King #95, *The One That Got Away*)

Durante la última semana del verano de películas de este año (que termina el fin de semana del Día del Trabajo), una pequeña película se proyectó en unos pocos locales. Hubo muy pocas críticas, aunque la web *Fearnet.com* tomó nota, diciendo de esta película “*Consecuentemente desafiante... No es lo que probablemente estás esperando de una película de terror tipo ‘fin del mundo’*”.



El crítico de *Fearnet* Scott Weinberg también señaló que la compañía que la estrenó, *Paramount Vantage*, ya no existe. Eso, por supuesto, fue una razón por la que *Carriers* resistió tanto el vaho del aliento sobre un cristal. La razón más importante es que *Carriers* es una película pequeña y tranquila en un mercado americano que cada vez más pertenece a películas que presentan enormes efectos especiales y actores de primera fila que firman casi siempre porque todos estos ceros en el cheque son demasiado tentadores como para dejarlos pasar.

A los lectores de *Apocalipsis* (o aquellos que han visto la miniserie, que parece programarse en el cable al menos una vez cada ciclo lunar) les será familiar la premisa de *Carriers*: un virus parecido a la gripe, mortal, ha diezmado América. A los lectores de *La Carretera* de Cormac McCarthy (que se estrenará como película el mes que viene, con Viggo Mortensen como protagonista y sin duda cumpliendo con el requisito de los efectos especiales) les sonará familiar el argumento, que implica a unos pocos supervivientes –dos hermanos y sus compañeras femeninas– intentando encontrar seguridad en un mundo donde los recursos están desapareciendo, la sociedad se ha destruido, y el peligro merodea por todas partes.

La historia comienza y termina con secuencias de vídeo caseras de los hermanos cuando eran niños, retozando en una playa idílica. Conocemos a las versiones adultas –de lejos menos atractivas, pero no sin cualidades a su favor– utilizando mascarillas para la gripe e intentando volver a ese lugar de su infancia segura y feliz. Cuando se les termina el combustible, secuestran un 4x4 que pertenece a Frank, cuya hijita está mostrando los primeros síntomas de la enfermedad letal. El grupo lleva al padre aterrorizado y su hija moribunda con ellos, después de usar un revestimiento de plástico para mantenerlos en cuarentena en la parte de atrás. Tal escenario no puede terminar de forma feliz; sabemos desde el principio que estas personas están bastante condenadas.

¿Es *Carriers* una gran película? No. Pero es una buena película. Piper Perabo (*Coyote Ugly*) es sensible y creíble como la neurótica de la supervivencia novia del hermano mayor, y Christopher Meloni, también conocido como el incondicional Detective Elliot Stabler de *Ley y Orden*, se convierte con una actuación portentosa en el padre desesperado. Cuando está en la pantalla, no puedes apartar los ojos de él; la simplicidad de su rabia y profunda pena te obligan a creerlo. Y en mi opinión, los actores que pasan el 50 por ciento de su tiempo en pantalla llevando mascarillas para la gripe que cubren el 50 por ciento de sus caras merecen medallas por actuaciones adecuadamente planas. Los placeres reales de *Carriers* son su guión crudo y creíble, y la hermosa fotografía pesadilla a la luz del día de Benoit Debie, el director belga de fotografía, que también rodó una ingeniosa peliculita de miedo titulada *Joshua* y ganó el Premio de Dirección Fotográfica en *Sundance* en el 2007. Sea deprimente o no, *Carriers* es una cosa bonita para mirar.

¿Lo que tengo que decir? En realidad, tengo dos cosas. La primera es que definitivamente deberíais poner *Carriers* en vuestra lista de *Netflix*. La segunda es que debería haber un lugar en los cines americanos para las buenas películas como esta. He vituperado los taquillazos vacíos como *Transformers* y *G. I. Joe* antes, y no lo voy a hacer otra vez; como alguien sin duda más listo que yo dijo una vez de tales entretenimientos, “*Si te gustan ese tipo de cosas, este es el tipo de cosas que te gustarán*”. Pero en un país en el que incluso las ciudades pequeñas soportan colmenas de cine que contienen 10 o 12 cines, los chicos grandes no deberían ser capaces de aspirar todo el

aire de la habitación, ¿no?

El anuncio que hay para *Paranormal Activity 1*, que se ha estrenado en una docena de sitios o así (incluyendo varias mecas del cine como Baton Rouge, Louisiana, y Boulder, Colorado), le dice al público "¡Pedidla!". No es tan mala idea. La próxima vez que veáis o escuchéis algo acerca de una buena película modesta como *Carriers*, por qué no pedís a vuestro cine local que la proyecte – aunque sólo sea en la polvorienta sala de 60 asientos al final del Pasillo de la Muerte de las Palomitas, donde todavía están proyectando *La Proposición* para un tipo viejo que ha entrado con un descuento para la tercera edad, se ha tirado dos pedos, y ha caído dormido. No dolería, y quién sabe – podríais terminar teniendo una auténtica experiencia en el cine.

Mi adicción a la pantalla

por Stephen King

(*Internet News, My Screen Addiction*)

¿Podemos hablar – con calma, y sin levantar la voz – sobre la adicción a la pantalla? Lo planteo así porque nadie es más rápido en ponerse en una actitud defensiva como un yonki. Es algo que sé por experiencia personal. La acusación engendra negación. Soy un usuario social, dice el adicto. Además, puedo dejarlo cuando quiera.



Pero, ¿puedes? ¿Puedo hacerlo yo, para el caso?

Pensé en esto cuando vi un artículo de UPI.com (sí, lo leo en mi ordenador) que afirmaba que el adulto medio americano pasa 8,5 horas mirando a varias pantallas. El estudio fue encargado por la *Nielsen Company*. Mi reacción inicial fue el pensamiento clásico del adicto: No pueden estar hablando de mí; no paso todo ese tiempo mirando fijamente pantallas. Al principio, parecía una conclusión razonable. No uso *Twitter*, no estoy en *Facebook* (a menos que alguien me haya puesto ahí), nunca he comprado en *Craigslist*, y he hecho exactamente una adquisición en *eBay* (alguien lo hizo por mí, ya que no tengo ni idea del protocolo). Poseo un teléfono móvil pero no lo utilizo – lo guardo en el coche por si sufro una avería en Overshoe Este y necesito una grúa. Creo que saca fotos, pero no tengo ni idea de cómo funciona esa utilidad, y nunca he enviado un SMS a nadie en toda mi vida.

Así que cuando empecé a sumar mi tiempo frente a pantallas en un día, lo hice con confianza, y – el Tío Stevie lo admite – con un sentimiento de superioridad. Esa sensación pronto se esfumó. Para mí, se divide así: 3,5 horas escribiendo frente a mi *Mac* de sobremesa; una hora al día escribiendo y contestando e-mails; una hora al día visitando mis páginas webs favoritas (*Drudge*, *Huffington Post*, *Daily Beast*, *Kos*, *EW*, *The Filthy Critic*, *The Smoking Gun*, etc.); dos horas al día mirando televisión (en su mayor parte material que me he descargado de *iTunes* o visto en *Hulu*). Estoy por debajo de la media de *Nielsen*, pero aún así – ¿siete horas al día de actividades relacionadas con los ordenadores? Eso es mucho voyeurismo. Pensadlo de otro modo, estoy pasando más de la mitad del tiempo consciente del día aquí donde estoy ahora – con mi cara bañada en luz eléctrica. No es difícil pensar en las telepantallas del Gran Hermano de George Orwell cuando te das cuenta de una cosa así.

El *National Institute on Media and the Family* ("¡Encuéntrame en *Twitter*" se muestra de forma visible en su página web) tiene una lista de algunos síntomas claves de la adicción a la pantalla: jugar a videojuegos genera normalmente sentimientos de placer y culpabilidad a partes iguales; los usuarios a menudo dejan de lado de la comida a favor de la actividad con el ordenador; los usuarios reciben grandes facturas por servicios online (menos mal de que *iTunes* y *Amazon* en mi caso, y no de porno y apuestas).

PurpleSlinky.com lista los síntomas de la adicción que dan incluso más en el clavo: ¿Está mi centro de entretenimiento ligado a mi ordenador? (Uh... sí). ¿Alguna vez he dejado de lado un buen rato con mi familia para pasar un rato mirando vídeos de *YouTube*? (Bueeeeno...) ¿Alguna vez he sufrido dolores de cabeza por estar frente al ordenador? (Er...) ¿Me vuelvo loco cuando mi ordenador funciona mal? (¿Estás de broma?) ¿El hecho de no tener acceso a un ordenador me pone nervioso? (Duh) ¿Siento que revisar mi correo electrónico por la mañana es una prioridad? (¿No lo es para todo el mundo?) ¿Reviso mi correo electrónico más de seis veces al día? (Me acojo a la Quinta Enmienda en esa).

Os habréis dado cuenta de que estoy hablando de mí – es algo que los adictos como yo aprenden en los diversos programas de Doce Pasos. Si hablo de vosotros, entonces la negación entra en juego. Además, el Tío Stevie no da consejos. Si necesitáis hacer cambios, es algo entre vosotros y

vuestro Mac o PC. ¿Y acerca de mí? Me acerco a los 62. Puede que me queden 10 años de productividad, 20 si tengo suerte y no me atropella ninguna furgoneta más. Cuando me pregunto a mí mismo cuánto de ese tiempo quiero pasar jugando a juegos de cartas online o mirando vídeos en lugar de pasar rato con mi familia y amigos, holgazaneando con mi perro idiota, o montando en mi moto, la respuesta es que no demasiado.

Cuando leí ese número de 8,5, pensé en el viejo dicho "Ningún hombre en su lecho de muerte ha dicho nunca, 'Desearía haber pasado más tiempo en la oficina'" (Lo busqué en Google – otro talismán del ordenador para mí – pero no pude encontrar la fuente). No creo que ningún hombre o mujer en su lecho de muerte hayan deseado nunca haber pasado más tiempo enviando mensajes instantáneos o jugando a póker online. Pero demonios, podría estar equivocado.

El futuro de tu televisión

por **Stephen King**

(*Television News, The Future of Your Tube*)

¿El futuro de tu televisión? Dos palabras. Más difusión especializada. Si tienes el cable básico – o uno de los paquetes de satélite más eclécticos – conoces la difusión especializada: canales dedicados a pequeños pero entusiastas segmentos del público. *MLB Network* para los fans del béisbol, *Golf Channel* para los zoquetes. Canales de teletienda para los pocos americanos que siguen sin utilizar *eBay*.



Spike TV para hombres muy hombres, *Oxygen* para chicas muy femeninas, *Chiller* para fans del horror desde los 9 años hasta... bueno, los 9 (lo siento, *Chiller*, pero las reposiciones de *La Bella y La Bestia* no ponen la piel de gallina a nadie lo bastante mayor como para tener vello en las axilas).

Con la siempre creciente capacidad tecnológica (y el perseguir los beneficios, no olvidéis eso), creo que vamos a ver docenas de nuevos canales especializados en los años venideros. Puede que cientos. ¿Pero será algo de eso material que valga la pena ver? Antes de contestar, considerad las tres grandes lecciones que nos enseña la historia: aquellos que no aprenden del pasado están condenados a repetirlo; la mayoría de los políticos son psicológicamente incapaces de practicar lo que predicar; y en lo que se refiere a la televisión, el término "desarrollo creativo" es un oxímoron. No os preocupéis – el Tío Stevie ha echado una miradita al interior de su bola de cristal (recientemente actualizada a HD) y ha visto los cuatro canales siguientes llegar a un paquete de cable o satélite próximamente.

EL CANAL 'LEY Y ORDEN'

¿Cómo puede no ocurrir esto, dado el hecho de que tiene que haber algo así como 10000 capítulos de esta serie, en todas sus encarnaciones, almacenados? Desde 1990, cuando debutó la original, *L&O* ha germinado como dientes de león en el campo. Sólo es cuestión de tiempo que la difusión especializada los reúna todos. Y admitámoslo: Si alguna vez hubo un show que sirva como forma de anunciar abogados para casos de bancarrota, *NutriSystem*, e implantes para el pelo, *Ley y Orden* lo es.

GLOTONERÍA TV

¿Quién puede resistirse a la visión de jóvenes sorprendentemente delgados devorando docenas de perritos calientes en tres minutos? (Los campeones siempre comen con las manos, lo cual es extrañamente asqueroso). ¿Y qué, os pregunto, es más americano que comer más de la cuenta? En *GTV* tendríais *Desafío Whopper*, *Nueve Yardas de Pizza Bien Cargada*, *Piscina de Batido*, y ¡*Vomitorium!*. Los fines de semana, por supuesto, habría programas dedicados al alcohol como *I'll Drink to That* (ambientado en varios bares pintorescos desde *Cheers* en Boston, hasta el *Standard Bar* en Los Angeles); todo lleno de martinis. ¿Y para los niños? El Tío Stevie ve un dibujo animado titulado *Bizcocho Esponja*. ¡Ñam! El patrocinador menos probable: la *American Heart Association*.

PAISAJES URBANOS TV

Todos hemos visto vídeos de naturaleza salvaje en nuestros ordenadores, y esos DVD que se supone que nos calman hasta la catatonia cuando estamos tensos – fuego chisporroteando, el romper de las olas, material que es el equivalente visual a un concierto de Yanni – pero esto sería una combinación de ambos, en la gran pantalla y en alta definición. Tendrían que ser ciudades aburridas, sin embargo: digamos una semana en Utica, New York, o Lincoln, Nebraska. Imaginad

como de relajante sería en esas noches en que no puedes dormir, sintonizar con el centro de Pawtucket, Rhode Island, a las dos de la mañana. Nada más que señales luminosas... el coche que pasa de vez en cuando... un perro callejero que levanta la pata al lado de la boca de incendios... y pronto... zzzzz. Lo veo como un canal de servicio público gratuito, como *C-SPAN*.

Por último, y probablemente el mejor, el canal de realitys definitivo: TONTINA TV (no confundirlo con el reality show que ha estado desarrollándose y ha dejado de hacerlo a lo largo de los dos últimos años). Originalmente concebido algo así como hace 300 años, una tontina era un esquema de inversión, pero yo lo veo como un superconcurso. *Tontina TV* cogería a dos docenas de niños natos y colocaría 250.000 dólares por cada uno en un fondo seguro de inversión. A través de los años, el dinero llegaría a ser una suma asombrosa. Generaciones de televidentes ávidos mirarían como los bebés se convierten en niños, luego adolescentes, jóvenes, y finalmente ciudadanos adultos. El último superviviente se lo llevaría todo, que para ese momento serían como un billón de dólares. Hace parecer *Quiere Ser Millonario* una tienda de golosinas, ¿no? ¡Imaginad la expectación cuando llegáramos a los últimos tres o cuatro supervivientes! Podrías argumentar que el ganador – que tendría quizás 104 años o así en ese momento, y puede que no esté fantástico en el departamento de la cognición – no disfrutaría demasiado el dinero. Puede que no... ¡pero pensad en sus herederos! ¡Coches deportivos para todos! Para mí, éste debería empezar más pronto que tarde.

Después de todo, no voy para joven. ■

PORTADA

ÍNDICE

EDITORIAL

NOTICIAS

IMPRESIONES

A FONDO

EDICIONES

INFORME

CORTOMETRAJES

No-FICCIÓN

OPINIÓN

LECTORES

CONTRATAPA

OPINIÓN

Después del anochecer

La edición en castellano de *Just After Sunset*

ARIEL BOSI

Exclusivo para INSOMNIA

Durante los primeros días de octubre se publicó en España el nuevo libro de Stephen King en castellano. Estamos hablando de la nueva recopilación de relatos, titulada *Después del Anochecer*, la cual incluye 13 relatos. Y como viene sucediendo desde la primera recopilación, el contenido es de lo más variado.

Varios de los cuentos presentes han sido publicados en revistas y recopilaciones (incluso hay lugar para un relato escrito hace más de... ¡30 años!), pero también hay lugar para relatos nuevos (los cuales no tienen desperdicio).

Pero todo se reduce a una cosa. Desde *El Umbral de la Noche*, que no me topo con una recopilación en la que todos los relatos me gustan (en realidad, hay dos relatos de *El Umbral de la Noche* que no son santos de mi devoción, pero son rescatables).

El libro comienza con el relato *Willa*, publicado inicialmente en la revista *Playboy* en 2006. El primero de varios relatos que tienen a la muerte como uno de los protagonistas. Una muy buena historia que transcurre entre una estación abandonada y un bar.

Lo sucede *La Chica del Pan de Jengibre*, el cual es uno de los cuentos más extensos del libro y, al mismo tiempo, que menos descanso da. Una mujer decide refugiarse en una casa de verano tras la muerte de su hijo, donde adopta como terapia salir a correr. Pronto, dependerá de ello para salvar su vida.

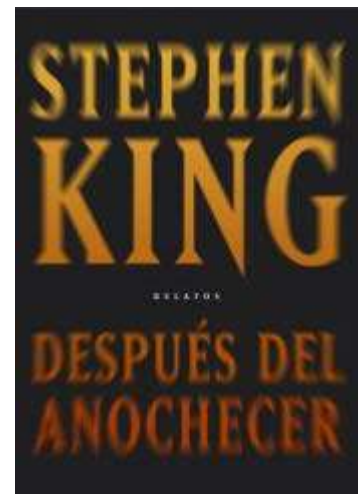
El sueño de Harvey es, quizás, uno de los relatos más sencillos del libro. King mismo menciona en una nota respecto al mismo al final del libro que la historia le vino en un sueño, tal como es el caso del protagonista principal.

Área de Descanso presenta una situación llevada casi al límite en un lugar y horario desolado. ¿Cómo reacciona uno al ver que una mujer está siendo maltratada por su pareja en el baño de un área de descanso? King menciona que el relato pudo llegar a terminar siendo una historia real.

La Bicicleta Estática es, a mi entender, uno de los mejores cuentos del libro. Rozando la línea de la locura, un hombre que está iniciando un camino sin retorno a través del cuchillo y tenedor, decide comprarse una bicicleta fija y entrenar. Y si bien todos sabemos que hay pocas cosas más aburridas que ejercitar en una de estas máquinas, el protagonista encuentra una manera de distraer su mente, llevando la situación más allá de su propia comprensión.

Las Cosas Que Dejaron Atrás, junto con *Tarde de Graduación*, toman como tópico el fatídico 11 de septiembre de 2001. En el caso del primero, un sobreviviente fortuito (el día del atentado no había ido a trabajar) descubre que sus compañeros muertos tienen asuntos pendientes, y él parece ser el único que puede ayudarlos. Y *Tarde de Graduación* muestra que tan insignificante pueden tornarse hechos quizás trascendentes ante una tragedia.

Con *N* llega el relato que nunca se había visto antes. Y para quien escribe, el mejor de todos. La historia enfermiza de una persona común y corriente que comete el error de encontrar el campo de Ackerman, y las ¿7? u ¿8? rocas allí presentes, las cuales pueden ser la puerta del fin del mundo. Además de ser una historia cuyo suspenso va en aumento todo el tiempo, no me extrañaría que King, en algún momento, vincule algo de la misma a su saga de *La Torre Oscura*. Y según pude ver, tiene referencias con *Under the Dome*, ya que uno de los personajes mencionados aparece en la



lista de personajes del próximo libro de Stephen King (Julia Shumway, periodista del periódico *The Democrat*).

Del relato más nuevo llegamos al más viejo de todos: *El Gato del Infierno*. Un millonario contrata una persona para que mate al causante de todos sus males... un simple gato. Escrito inicialmente en 1977 (King solo había escrito el comienzo para un concurso entre los lectores de la revista *Cavalier*), luego el relato fue publicado completo por King y, en el mismo número, también completo por el lector ganador.

The New York Times a un Precio de Ganga vuelve a poner a la muerte como protagonista. Curiosamente, a pesar de ser un relato excelente, me hizo recordar muchos otros relatos del autor (como *El Brazo*).

Y llegamos a los tres últimos relatos del libro. *Mudo*, el cual fue publicado inicialmente en la revista *Playboy*, cuenta como un hombre engañado que solo necesita desahogarse, desencadena una venganza a partir de levantar a una persona haciendo dedo... alguien que no menciona una sola palabra. *Ayana* es otro de los relatos diferentes del libro, esos que no suelen encontrarse en demasía en la obra de King, pero siempre han resaltado. Una chica llamada Ayana logra curar a un paciente terminal, más su legado de milagros no tendrá mucho más tiempo entre nosotros.

Y finalmente queda el último relato. Siguiendo la línea de *El Barril de Amontillado*, de Edgar Allan Poe, pero llevándolo al límite de lo perverso en *Un Lugar Muy Estrecho*. Un relato que genera claustrofobia, ansiedad y asco al mismo tiempo.

Por supuesto que son imperdibles los comentarios y notas de King sobre cada uno de los relatos. Lástima que no sean más largos.

Los puntos fuertes del libro, además de sus obras contenidas (en menos de 4 días había concluido el libro), son que volvemos a tener una traducción impecable, realizada por nuestro colaborador y amigo Javier Martos. Tal como *Plaza & Janés* viene demostrando desde hace algunos años, la edición es excelente, en tapas duras con sobrecubierta, respetando el arte original de portada. Lo único que lamentamos es que no haya sido posible incluir el DVD con los episodios animados de *N*.

Nuevamente les agradezco muchísimo a Rebecca, Déborah y Juliana por su amabilidad y excelente onda.

¡Hasta la próxima!. ■

PORTADA
ÍNDICE
EDITORIAL
NOTICIAS
IMPRESIONES
A FONDO
EDICIONES
INFORME
CORTOMETRAJES
No-FICCIÓN
OPINIÓN
LECTORES
CONTRATAPA

LECTORES

EL PAYASO ASESINO

Juan León (Argentina)

"...Leyendo en la Wikipedia un artículo sobre John Wayne Gacy, un asesino en serie estadounidense, encontré, en el apartado "Trivia" (está al final del artículo), la siguiente referencia a Stephen King: "La vida y crímenes de John Wayne Gacy sirvieron de inspiración para la película basada en la obra literaria Eso de Stephen King". Para consultar la referencia, visitar la página:

[HTTP://ES.WIKIPEDIA.ORG/WIKI/JOHN_WAYNE_GACY...](http://es.wikipedia.org/wiki/John_Wayne_Gacy...)"

Respuesta

Suele decirse que la realidad supera a la ficción, y si bien es difícil ir más allá de lo que se cuenta en IT, la historia de John Wayne Gacy nos demuestra cuán humanos pueden ser los peores monstruos. En efecto, la vida de este asesino serial le sirvió de fuente de inspiración primaria a Stephen King, a la hora de escribir una de sus mejores novelas. Además, la caracterización que del personaje realizó el actor Tim Curry en la miniserie televisiva ha sido memorable, y muchos todavía tienen pesadillas al recordar al genial Pennywise.



Envíen sus mensajes para publicar en esta sección a

INSOMNI@MAIL.COM

Por favor, detallen nombre, apellido y país desde el que escriben. Si quieren que su dirección de e-mail aparezca en esta sección, para que les escriban otros lectores, aclárenlo en el mensaje.

DUMA KEY

Carlos Jacob (Argentina)

"...Hace un par de días terminé de leer Duma Key y debo decir que me reencontré con un Stephen King que hacía rato no veía. Una historia sólida, con suspenso y manejando tiempos y formas con mucho cuidado. No es fácil escribir sobre una persona que ha perdido un brazo y mantener el concepto a lo largo de toda la novela sin caer en golpes bajos o en fáciles sentimentalismos. Es (debe ser) tan complicado como agregar los componentes mágicos que tiene el relato y que acaban incorporados con tanta naturalidad como en otros libros ya escritos por él. Esta historia ingresa en mi "Top 5" personal. Y creo que sería buena idea que los lectores votasen por un ranking en el que deberían estar novelas y cuentos del hombre de Maine incluidos en orden (de mejor hacia abajo) y ser calificadas con 5, 4, 3, 2 y 1 punto respectivamente. Así veríamos cuál es la obra que mas ha gustado. Tiró la propuesta y mi ranking personal: 1º) It, 2º) Un Saco de Huesos, 3º) Misery, 4º) El Cuerpo y 5º) Duma Key..."

Respuesta

Ya en **INSOMNIA** publicamos hace años una serie de encuestas con los mejores y peores libros de Stephen King, entre otras cuestiones. De todos modos, nos gusta que los lectores nos sigan contando sus gustos. Con respecto a *Duma Key*, la opinión general de público y crítica es que se trata de una excelente novela. Es, sin duda, unos de los mejores trabajos del autor de Maine de los últimos años.

DESPUÉS DEL ANOCHECER

Claudio Galindo (Rosario, Argentina)

"...Los quería felicitar por la revista y consultarles si saben cuando se publicará en Argentina el libro Después del Anochecer..."

Respuesta

Tal como informamos en nuestra sección NOTICIAS de este mismo número, la última antología de relatos de Stephen King será publicada en Argentina durante el mes de noviembre, por intermedio de la Editorial Random House Mondadori. A todos los lectores argentinos les avisamos que estén atentos a nuestro sitio web porque estaremos sorteando ejemplares del libro. ■

PORTADA

ÍNDICE

EDITORIAL

NOTICIAS

IMPRESIONES

A FONDO

EDICIONES

INFORME

CORTOMETRAJES

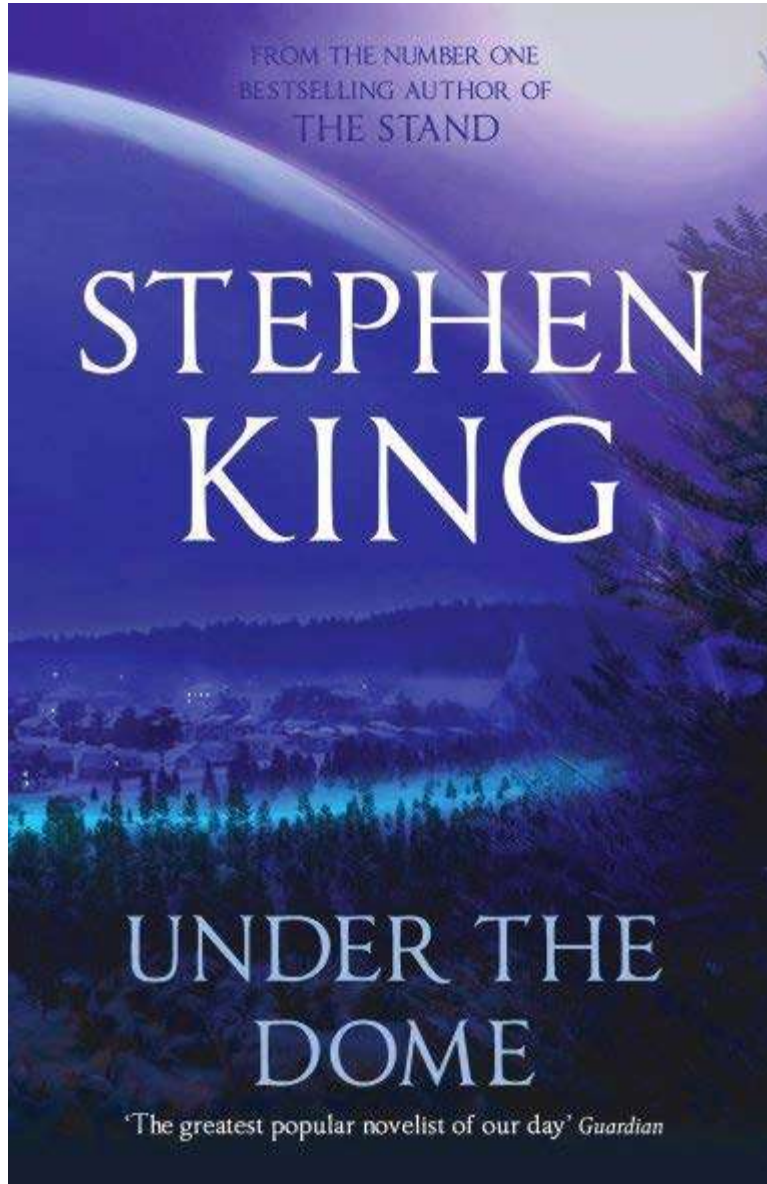
No-FICCIÓN

OPINIÓN

LECTORES

CONTRATAPA

CONTRATAPA

Portada de Under the Dome

La tan esperada novela épica de Stephen King, *Under the Dome*, ya está con nosotros. La edición inglesa de *Hodder & Stoughton*, como de costumbre, presenta un excelente arte de portada, que podemos ver en la imagen.■

STEPHEN KING - UNDER THE DOME
"EL MÁS GRANDE NOVELISTA POPULAR
DE NUESTRA ÉPOCA" - GUARDIAN